AWE Mainta

Juni 8, 2018

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

A presenta Director nobo di AZV, den persona di Ruben Goedhoop

Pagina 2



Accion di firma ta bay cuminsa

No ta acepta pa Pos Chiquito bira dump di ningun Gobierno

Pagina 3



Paradera Coridor a haya nomber di Avenida Buchi Boekhoudt y Avenida Harry Bareño

Pagina 17



Minister di Salubridad Publico, sr. Dangui Oduber

A presenta Director nobo di AZV, den persona di Ruben Goedhoop



MINISTER di Turismo, Salubridad Publico y Deporte sr. Dangui Oduber a introduci e Director nobo di Algemene Ziektekosten Verzekering (A.Z.V.). E posicion di Director nobo di AZV ta keda den persona di sr. Ruben Goedhoop.
Ruben Goedhoop tin mas cu 20 aña ta trahando na Price Waterhouse Coopers y tin amplio experencia den maneho.
E Director nobo a wordo scogi dor di Hunta Comisario di A.Z.V. hunto cu Minister Dangui Oduber y a pasa den un proceso transparente y habri caminda tur hende cu tabatin interes a haya e oportunidad igual pa solicita.

Hunta Comsiario di A.Z.V. consecuentemente a repasa tur esnan cu a solicita p'e funcion di Director y a scoge esnan cu den nan opinion tin a capacidad y ta cumpli cu e exigencianan pa por bira Director. Esnan cu a wordo escogi a forma parti di asina yama "short list" cual a termina na 3 persona cual ta ideal pa ocupa e posicion di Director. Di esnan escogi a tene entrevista cu nan y a haci escogencia.

Ruben Goedhoop a cumpli cu tur e exigencianan cu ta rekiri pa bira Director y ta carga e aprobacion di Hunta Comisario di AZV, Minister di Salubridad Publico y di Gobierno di Aruba. Ruben Goedhoop ta un profesional cu tin e capacidad, dinamismo y energia pa trece cambionan den e maneho di AZV. "Nos a hiba un campaña caminda nos a bisa cu nos kier trece cambio den e maneho di Salubridad Publico den su totalidad.
AZV ta un parti hopi importante den salubridad. Cu e Director nobo aki nos ta bay cumpli cu e deseo pa trece cambio den comunidad di Aruba."

Sr. Ruben Goedhoop lo ta re-emplasando e Director saliente sr. Anko Ringeling. Un danki ta bay tambe na sr. Ringeling pa tur su añanan di servicio.
Minister Dangui Oduber tin tur confiansa cu Ruben Goedhoop lo sa di trece e cambionan necesario den cuadra di e maneho y vision di Ministerio di Salubridad Publico.

Minister Dangui Oduber ta hopi satisfecho cu Ruben Goedhoop a tuma e reto nobo aki y alabes ta desea Ruben Goedhoop tur clase di exito den su funcion nobo.



Pueblo ta sinti cu nan a ser tuma haci

No por sigui gaña hende di e forma aki

AYERA tabata diahuebs, y hopi a spera cu barconan for di Venezuela lo bin cu berdura, fruta y pisca. Pero net nada a drenta.
Esaki a indigo hopi hende y di biaha por a tende expresionnan manera: Pakico Gobierno ta sigui gaña pueblo; pakico ta sigui hende tuma haci.

E solo hecho cu a declara cu diahuebs, frontera lo habri, dunando impresion cu for di ayera e barconan Venezolano lo haya berdura, fruta y pisca, pero net nada.
Reaccion riba esaki ta, cu ningun dia Gobierno of un of mas funcionario a bisa cu ayera lo tin barco lo drenta cu e mercancianan menciona.

Unico cos cu a ser bisa ta, cu for di diahuebs (ayera) frontera lo habri atrobe, pero cu for di dialun awor e barconan Venezolano lo cuminsa bin Aruba. Ban wak si ta berdad.

Pos Chiquito y Bisindario no kier nada di dump den bario

No ta acepta pa Pos Chiquito bira dump di ningun Gobierno

E noticia confirma door di Minister di Finanza Xiomara Ruiz Maduro cu ta bay hiba e seccion di sorteamento di sushi pa ex edificio di DTI na Pos Chiquito, mey-mey di e bario, a crea hopi malcontento. Di biaha por a mira un cantidad di reaccion riba e Facebook Page di Pos Chiquito, Sabana Basora y Bisindario, unda cu por a mira personanan di tur color politico a reacciona.

E reaccionnan tabata di asombro riba con por ta posibel cu ta tuma un decision di e indole aki, sin cu niun momento a scucha reaccion di habitantenan di e bario. P'esey tambe e malcontento. Inmediatamente a cuminsa papia pa coleccion di un firma contra establecimento di e proyecto aki den e bario di Pos Chiquito, cual a keda masha bunita despues di e renobacion grandi cu a pasa aden. E enfasis a wordo poni riba e hecho cu esaki ta un bario residencial.

Tambe despues e ex politico y ex Parlamentario Desiree de Sousa Croes a bay den un transmision en vivo unda cu el a condena, na titulo personal, e decision di Gabinete Wever Croes pa establece e seccion aki di SERLIMAR den bario di Pos Chiquito. Desiree a cuminsa pa bisa cu e proyecto aki riba su mes no tin nada di malo cun'e, pero pakico den bario di Pos Chiquito. Asina el a puntra, y loke hopi otro tambe ta haci, di con e proyecto di separa sushi no a wordo poni na Barcadera, cu ta e luga ideal mirando cu esaki ta e area pa sector industrial. Tin hopi tereno habri ainda den e bisindario ey. Ademas di esey, na Barcadera e ta hopi mas cerca di dump y casi no tin cas den e area industrial aki. P'esey el a bisa cu e dump no mester bay den ningun otro bario tampoco.

Awqor, el a bisa, kier pone e seccion aki di sortea sushi mey-mey di Pos Chiquito, unda tabata keuringslokaal y unda tur rond tin hende ta biba y restaurantnan. E ex politico na diferente ocasion a enfatisa cu e proyecto ta algo di aplaudi pasobra mester yega na separa sushi, manera na otro partinan di mundo ta haci. Pero kier pone esaki den un bario residencial. Esey no por. Con a para cu e hinderverordening. El a cuestiona di con ta para e proyecto di Parke di Molina na Urirama, cu ta un proyecto limpi. Pesey el a puntra si e hendenan di San Nicolas tin menos balor cu esnan di Urirama y si e hendenan di Pos Chiquito y Bisindario tin menos balor cu esnan di Urirama. Ta bay pone un dump den e bario, algun shen meter for di un restaurant. Pakico no ta pone den e area destina. Pakico pone den un bario habita. Pos Chiquito pa hopi aña caba a haya hopi sota door di tur Gobierno. Nos ta e unico bario cu 5 proyecto di casnan social y nos ta spera cu no ta bini mas. Y awor e Gobierno no ta bin cu cas di pueblo pero un dump. Esey ta e balor cu e Gobierno aki ta duna nos bario, el a bisa. El a puntra pakico no un scol of un compleho deportivo. "Si no por pone Molina di Biento na Uriruma, no pone un dump den bario di Pos Chiquito. Nos no ta hende di menos categoria y nos mester trata cu e mesun respet, unda bo ta puntra e ciudadanonan di e bario si nan kier un dump den nan bario. Pos Chiquito no merece pero un sitio di dump, cu ta trece tur sorto di animal y insecto, cu ta bini sigur cu e trucknan cu trece e sushi.

Diferente persona a aserk'e como ciudadano di e bario y a bisa cu lo bay haci un protesta formal. E formulario a wordo traha y ta pasa den bario cu esaki pa firma contra e dump. "Pos Chiquito no ta dump di ningun hende y ningun Gobierno. Nos merece wordo trata cu respet. Color politico no ta importante. Si kier trece solar panel ta ok, pero no un proyecto pa separa sushi. Ora cu pensa riba Pos Chiquito, e lo bira e bario unda ta hiba sushi. Esaki ta inaceptabel y e bario lo no acepta esaki. E dump mester bay Barcadera," el a finalisa bisando.



Parlamentario Benny Sevinger

Minister Oduber a traha duro pa sigura cu gobierno ta huur edificio di sponsor

TIN varios tema di importancia cu mester wordo aclaria, desmenti y desenmascara di loke Minister Otmar Oduber a trece ultimamente den publicidad, particularmente riba Parlamentario Bemmy Sevinger, e miembro di fraccion di AVP a mustra den conferncia di prensa.

E ex Minister di Infrastructura a mustra cu entre otro un di e temanan tabata e huurmento di edificio di DTI na Pos Chikito cual segun sr Sevinger, ya caba e puntonan aki a wordo presenta na su persona durante reunion publico den Parlamento.

Gobierno tabata huur edficio di DTI pa hopi aña, esta 14 aña y si conta esaki na e prijs di 60 pa 70 mil florin pa luna tur hende por imagina cuanto miyon gobierno a paga na huur pa e edificio aki cual placa por a yega na cumpra e edificio nobo.

Parlamentario Sevinger a sigui mustra cu gobierno durante esfuerso pa bahamento di gastonan di gobierno, a wordo confronta cu mester baha gastonan di huur cu 10% y e tempo ey mas cu 15 miyon tabata wordo gehuur pa famia Croes so for di cual gobierno mester a sali for di nan. E edificio di DTI na Pos Chikito gobierno



a haci un apelacion pa doñonan baha e huur pero categoricamente a nenga esaki y den e proceso pa yega na prolongacion di e contract, e comision negociado a logra di haya reduccion di e prijs.

Sinembargo na momento cu a construi e Green Corridor a bin ripara cu no por mantene e servicio di keur auto na e localidad aki pa diferente motibo y aki Parlamentario Sevinger a mustra cu tabatin hopi keho di entre otro sindicato cu tabata informa gobierno cu trahadonan ta bira malo den e luga, e luga no ta apto mas pa keur auto, no tabatin circulacion di biento adecuado y esaki a conduci cu e departamento aki tabatin un di e porcentahe mas halto di hendenan cu ta bira malo constantemente.

Durante diferente reunion cu sindicato e puntonan aki a wordo atendi cu gobierno y consecuentemten esaki a pone cu Infra Team a bay en busca di un otro edificio pa huur y a haya diferente luga pa por a muda pero na momento cu a bay over pa huur esakinan, doñonan a informa cu ya nan a haya otro huurdonan pa e edificionan.

Benny Sevinger a sigui mustra c'un inversionista cu tabata ehecutando un proyecto pa su negoshi priva y a dicidi di drecha esaki pa asina DTI tin e opcion pa huur e edificio pero sin cu yega na un acuerdo inicial.

Diferente aspecto cu tabata necesario e inversionista aki a hinca den e proyecto y na luna di december a cuminsa cu mudamento y gobierno a informa doño di e edificio na Pos Chikito cu lo termina e contract di huur y cu DTI lo muda.

"Na momento cu gobierno a cambia, minister Oduber, minister integro, a dicidi di bay persigui tur hende, tur hende cu minister por a firma den ultimo dianan, e lo bay kibra nan contract, sigur esun di e edificio di DTI pa motibo cu gobierno a bandona un edificio cu ta su sponsor di campaña.

Minister Oduber sin puntra advies, a dirigi un carta na DIP caminda e ta ordena pa prolonga huur di e edificio di Pos Chikito, pues a muda DTI pa Barcadera caba pero minister Oduber a dicidi cu ta prolonga huur di e edificio bieu cual edificio a wordo afgekeurd, caminda trahadonan ta bira malo y minister integridad a dicidi di cuminsa un caso contra e decision di gobierno pa huur e edificio di Barcadera y hues a mustra e minister cu esaki no ta corecto.

Durante di reunion publico a haci varios pregunta na minister Oduber caminda e contestanan tabata mal bruha ya cu entre otro su gobiero a pone 300 mil pa cubri e gastonan di huur cu a aumenta pero ta informa parlamento cu e gastonan di huur lo ta 200 mil florin, caminda 100 mil ta keda colga y minister no por a splica kico ta bay pasa cu s suma aki.

Minister Oduber mes den su contesta riba preguntann haci na su persona durante di reunion riba diferencia cu tin entre e edificio nobo na Barcadera y esun bieu, ta confirma den forma contundente cu e diferencia ta grandi, caminda e facilidad nobo di DTI no solamente ta miho ekipa, pero tin ventilacion cu no ta crea un situacion peligroso pa trahadonan y tin mas espacio pa mas auto pa dia compara cu e edificio na Pos Chikito.

Ora cu e minister integro a ripara cu e mes a aclaria y aproba e mudamento necesario aki, el a bay na busca un solucion pa salba e contract di huur di e edificio na Pos Chikito pa su sponsor y ta eynan a bin cu e decision di muda Serlimar pa e edificio aki cu tur consencuencia cu esaki lo bay tin.

Aki lo bay tin un proceso di separacion di sushi cu ta apto pa reciclahe pero aki nos tin cu mustra cu mientras cu elimina dump na Parkietenbos pa motibo cu e no ta bon pa salud di habitantenan, awor ta bira pone esaki mey mey di Pos Chikito cu tur consecuencianan cu esaki lo bay tin pa habitantenan den e bario aki," Parlamentario Benny Sevinger a mustra.

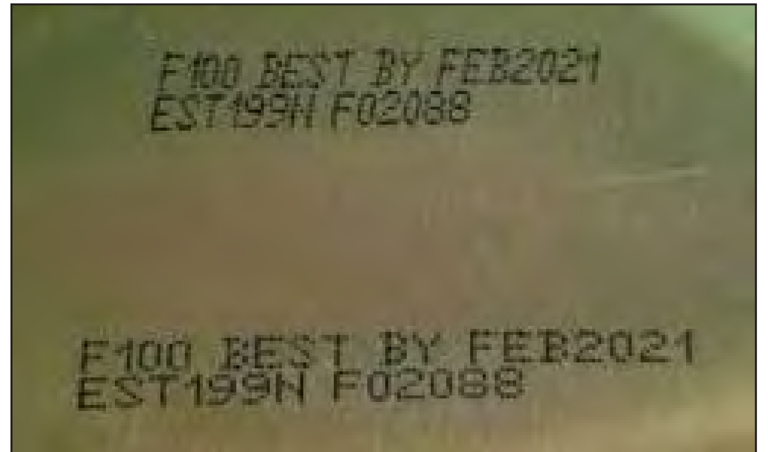
Departamento di Salud Publico a 'Recall' producto 'SPAM Classic'

Paga tino cu bleki di spam ora di compra

HORMEL Food Corp. recientemente a haci un 'recall' riba nan producto 'SPAM Classic'. Departamento di Salud Publico atrabez di su seccion Servicio Veterinario a wordo informa di esaki dor di U.S. Department of Agriculture's Food Safety and Inspection Service.

Ta recolectando e producto aki despues cu e compania a ricibi keho di cliente cu a encontra fragmento di metal den e producto.
Ta trata aki di 'SPAM Classic' establishement nr: EST199N cu e fecha di 'Best By' February 2021 y Production codes di F020881, F020882, F020883, F020884, F020885, F020886, F020887, F020888, y F020889.
Spam ta un producto masha gusta den casnan na Aruba. Hopi ta sea come cu pan bati, hasa den man (na trucknan) of tempera. P'esey mes esaki ta hala atencion.

Servicio Veterinario despues di a ricibi e informacion aki mesora a cuminsa cu investigacion, tumando contacto cu diferente distribuidor pa determina si e producto a wordo importa. Si esaki t'e caso e producto lo wordo baha di shelf mas pronto posibel.
Departamento di Salud Publico ta conseha consumidor pa controla si nan por a cumpra e producto aki recientemente cu e numbernan di establishement ariba menciona.
Si esaki ta e caso no come e producto, pero entrega esaki bek n'e punto di benta.



Pa mas informacion por tuma contacto cu servicio Veterinario di Departamento di Salud Publico na 522-4200



Pa 5 vodka driver por poco a perde rijbewijs y a keda cu debe grandi

DIAHUEBS mainta Corte a trata casonan di trafico. Dos di e casonan cu a bini dilanti ta di dos persona trahando como “driver” na un compania local. Un di e casonan a sigui mientras cu e otro a wordo posponi.

Den e caso RB por bisa cu e tabatin suerte pa compasion di Ministerio Publico y Hues cu a trata e caso. Si el a keda cu un les duro atras y cu na final e mes a bisa Hues: “Nunca mas esaki lo pasa cumi. Mi no ta bay stuur mas ora cu mi ta bebe.”

El a wordo acusa cu den luna di mei el a stuur auto bou di influencia di alcohol. Polis den oranan di madruga a wordo yama pa un accidente na Savaneta na altura di Wintergarden, unda cu un auto a dal den un poste di luz. El a declara cu el a bini di un fiesta di despedida na Arashi, unda cu el a bebe 5 vodka. Su test a marca 850 microgram. E resultado di e 5 vodka cu el a bebe tabata su auto kibra, un palo di luz kibra, e rijbewijs a wordo kita temporalmente for di dje y enbes di driver, e ta trahando como “helper” en espera di e resultado di dje den Corte.

Fiscal den su demanda a bisa cu loke e homber aki a haci ta malo, pero el a tene considerando cual interes ta pisa mas den e caso aki. Si kita e rijbewijs for di dje, e ta core e riesgo cu e ta perde e posicion cu e tin di “driver” cu tin un salario mas halto cu un “helper”. P’esey a pidi un castigo combina, unda tambe a pone un boet pero cu ta parcialmente condicional tambe. Tur esaki teniendo cuenta tambe cu e ta un first offender.



Hues a puntra e acusado si e ta na altura cuanto e por bebe pa keda den e norma legal, cual e no por a contesta. Pa ley bo ta wordo permiti pa bebe solamente 2 cerbes of 2 biña. “No mas cu esey. E prueba cu bo a haci ta mustra cu bo nivel ta 4 biaha mas halto cu loke ley ta permiti.” El a bis’e tambe cu pa e 5 vodkanan cu el a bebe, el a keda cu un debe grandi pa drecha su auto, el a wordo baha di su puesto pa e temporada cu el a keda sin rijbewijs, pero tambe e tin un debe grandi ainda pa paga e palo di luz cu el a kibra cu sigur ta costa algun mil florin. El a mustra cu un otro chauffeur cu a kibra un sistema mas grandi di ELMAR a hay’e cu un gasto di rond di 30 mil florin.” Abo tin suerte di no a dal den un mast mas caro.”

Hues a yega na un formula unda cu su rijbewijs cu a wordo ingetrokken, e lo haya esaki bek riba diabierna (8 di juni). El a haya 2 luna di castigo, pa kita su rijbewijs, di cual 222 dia ta condicional cu tempo di prueba di 2 aña. Tambe a pone un boet di 2500 florin di cual 1450 ta condicional; di e otro suma (1050) 200 florin ta bay pa e paga un curso di Reclassering pa e participa den dje; e resto e ta paga 200 florin durante 4 luna (un di e cuotanan ta 250 florin), cuminsando dia prome di october awo.

Hues a bis’e: Awo tur cos ta den bo propio man. Si bo haci e cos aki bek, tur cos cu ta condicional awo bo tin cu bay cumpli cun’e, mas e castigo nobo.

No a ked'e otro

Minister Xiomara Ruiz Maduro a admiti di tabata fout y a pidi disculpa



RIBA e portal, 24Ora. com. nos a tuma nota cu despues di a sali bisa na un prome instante cu tabata "Fake News" y despues di un atake frontal contra e banconan, ayera Minister Xiomara Ruiz-Maduro a topa cu Asociacion di Banco di Aruba (ABA) hunto cu e organisacion di comercio di Aruba, ATIA, pa atende e sistema di impuesto nobo, BBO-BAZV-BAVP.
Durante e reunion tabatey tambe Departamento di Impuesto di Aruba, esta DIMP.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro a inicia e reunion pidiendo despensa cu e no a reuni cu e gremio comercial y bancario prome cu anuncia e cambio den structura di cobranda di BBO. Tambe el a pidi despensa p'e forma con el a ataca e banconan, pero a culpa prensa cu a saca e noticia "prome cu ora".
E mandatario ta kere cu tabatin un mal comprendemento y bruhamento den nomber di e impuesto y servicionan cu banco lo cobra BBO riba dje.

E reunion a sigui den bon ambiente. Por conclui cu Gobierno no tabata suficiente prepara p'e cambio den ley y no a tene cuenta cu repercucion di e cambio di ley.
Lamentablemente no a papia cu banconan (ABA) prome pa por tin un mihor idea di kico ta come y bebe den e sector financiero y bancario.

E ehecutivonan di banco comercial a splica cu Minister di Finansa cu e ley manera cu e ta awor, lo debilita e posicion di nos florin banda di e dolar. Mester corda cu pa mayoria transaccion y compra den exterior, mester converti florin na dolar y lo mester paga BBO riba e comision cu banco ta cobra y despues atrobe riba e "fee" pa haci e transaccion internacional.
Ta premira cu na final e dolar lo por costa mas o menos Afl. 1,92 pa cada dolar!

Banconan a conseha Gobierno pa draai e decision bek. Si ta placa Gobierno kier, esaki no ta forma. ABA a mustra cu Gobierno por mantene e excepcionnan, pero Gobierno introduci un impuesto riba ganashi solamente riba banconan. A keda di bay pense y bin bek.

Despues di algo mas cu 6 luna di e actual coalicion

Si bin un eleccion awe, MEP-POR-RED ta bay cas!

SEGUN observadornan politico, haciendo un analisis di e prome 6 lunanan di e cambio di Gobierno, bo por mira y sinti e preocupacion den cara di e ciudadano ora bo scucha combersacionan tur caminda.

E ta bisto cu den tur skina bo ta lesa y tende di e topico di dia, Crisis Heffing-Medida impone dor di e coalicion actual.

Organisacionnan comercial, sindicatonan, ta sali afo y expresa nan frustracion riba e consecuencia impone riba pueblo cu introduccion di e medidanan.

Asociacion Comercial ta contradeci e propio Ministernan y ta sali haci declaracionnan y vocifera nan pensamentonan. No a consulta cu ningun gremio manera a ser priminti.

Despues cu e actual coalicion y muy en particular e propio Prome Minister ta core un campaña, ta priminti pueblo e famoso SIN MEDIDA, awe ta haciendo net lo contrario.

Kita mama y tatanan for di trabou, solamente p'e hecho cu nan no a vota pa boso ta na orden di dia.

Parlamentarionan di MEP-POR-RED, ta vota pro pa pasa ley pa subi BBO, pues incrementando tur gasto riba lomba di pueblo ta simplemente inhustificable.

AUMENTO DI PRIJS RIBA TUR COS

Con tur cos lo subi di prijs, cu ta nifica cu tur gasto lo subi p'e ciudadano y sin un speranza real di un berdadero solucionan manera a keda priminti.

Aumento di prijs di gasolin cual lo tin un efecto inflatorio aun mas grandi.

Gobierno a scoge pa no sigui absorbe parti di e 10ct cu ta bira parti di e aumento di prijs pa su responsabilidad y no pasa esaki pa pueblo.

No ta trece ningun idea nobo mucho menos creativo pa laga pueblo sinti un cambio real of e boluntad politico pa realise.

Si bin un eleccion awe, e Gobierno actual lo wordo manda cas.

Scuchando y mirando e comentarionan di hasta esnan mas serca di esnan den Gobierno, bo lo sa cu nan mes ta frustra.

No tin un berdadero solucion pa criminalidad, ladronicia tur dia, e inseguridad creciente.

Pueblo den su mayoria enberdad a vota pa mira un cambio den baha gasto di Gobierno, crea trabou y oportunidadnan pa su ciudadanonan, mehoracion di cuido medico y asina por sigui menciona.

Pueblo no a vota pa medida y esaki t'e triste realidad cu e votador kende a ser engaña cu palabra bunita, a cay den e trampa impone dor di e coalicion MEP-POR-RED.

Ta bon pa Gobierno splica

Pakico e revoca e ruling riba Winstbelasting cu tabatin pa Lotto?

FOR di aña 1986 Lotto tin un areglo di impuesto riba ganashi cu e ta liber di Winstbelasting, mirando e metanan di Lotto y e rol di Lotto den comunidad. Tin otro catocheronan cu no ta yuda cu ningun tipo di donacion pa deporte of cualkier otro fundacion manera Lotto. Nan ta competi unfair cu Lotto.

Dia 3 di januari 2018 Lotto a haya un carta fecha dia 28 december 2017 bisando cu ta revoca e ruling di 1986. No a consulta cu Lotto.

No a duna Lotto tampoco un periodo transitorio. Tur esaki ta basa riba un caso cu un tercera, competidor di Lotto cu ta goloso pa placa, a cuminsa contra Departamento di Impuesto pa exigi mesun trato fiscal cu Lotto, dus pa no mester paga impuesto riba ganashi.

Lotto ta un fundacion cu metanan na interes di comunidad pa adelanto den deporte; algemeen maatschappelijk belang. Ta ken ta catochero aki, t'esun afilia cu Ministro di Deporte su campaña??

A kita e ruling sin a warda e derecho di beroep a pasa fin di januari 2018. Tur e cos aki a bay hopi straño. Ta claro cu Gobierno kier stroba Lotto den su metanan noble, cu e decision aki.

E carta di Directora di Impuesto a bay pa Minister di Deporte, Dangui Oduber.

Ni sikiera e Ministro di Deporte a acerca Lotto pa wak ki paso nan por tuma na interes di deporte. Ministro di Deporte a haci net net nada.

E ta bisa si den prensa: "Nada no lo stroba mi responsabilidad y su compromiso ta cu deporte". Esey ta politica so, cu palabra. Laga e cuminsa traha riba e asunto aki di trek in e ruling. Ni un maneho integral e Ministro di Deporte tin riba papel.

Lotto a pidi Ministro di Deporte, Dangui Oduber pa haya un copia di e maneho pa wak con Lotto den cuadro di statutonan y otro reglanan por yuda deporte.

Pero te awe nada nada.

Lotto a manda diferente raport professional riba vision, strategia, maneho, mision di deporte. Ministro Oduber no ta reaciona. Ministro tey pa stroba Lotto so. E t'esun cu no ta coopera. Su maneho no ta riba papel y ta pa yuda/complace financiador(nan) di partido y sr. Endy Croes.

Hasta cuando e Ministro aki ta stroba interes general, ta un pregunta cu pueblo ta spera di haya contesta.



Minister Otmar Otmar:

Pronto lo finalisa cu leynan pa Aruba su 16 areanan protegi como tambe Marine Park

ENCONEXION cu e seminario riba Medio Ambiente na Universidad di Aruba awe diabierna, Minister di Infrastructura sr. Otmar Oduber conhuntamente cu representante di Wereld Natuur Fonds y Director di DMA a haci un recorido na varios area protegi.

Na Aruba tin 16 area protegi como tambe Marine Park.

E areanan aki a ser proponi entre Gobierno hunto cu e experto di Wereld Natuur Fonds, kende ta na Aruba p;e seminario. Durante e recorido por pone un bista cla kico por bay spera den futuro na momento cu mester institui areanan protegi y kico t'e rason cu ta bin cu e Marine Park. Mester protege nos medio ambiente, pero tambe pa tin un vigilancia mas estricto di actividadnan cu tin den awa rond di Aruba.

Esaki ta importante den e balansa cu ta buscando riba desaroyo economico manera di construccion y e parti di proteccion di medio ambiente.



E recorido tabata cu ayudo di propio hendenan di Warda nos Costa cu hopi biaha ta riba lama y personal di Departamento di Medio Ambiente ing. Gisbert Boekhoudt. Tabata importante pa por a tira un bista riba e areanan, pasobra den un par di siman e ley ta keda cla via DWJZ.

Segun Otmar Oduber e ta spera cu pa di tres of cuater kwartaal di e aña aki por institui nan oficialmente.

Durante e recorido, e boto di Warda nos Costa a pasa patras di e dump di Parkietenbos y por a mira candela basta grandi y huma ta sali. Esaki ta un area cu hende no por yega facil.

Claramente por a mira cu e sushi riba e dump no ta bon regula y cu hopi di e sushi ta cay den lama.

Tambe a mira un cantidad di saco di plastic pega den e Mangrovenan cu ta causa daño n'e parti maritimo, e piscanan y e Mangrovenan mes.

E raport cu a haya for di PAHO y DMA ta mustra cu si un dia ta haci calor di mas, cualkier gas cu sali for di subsuelo di e dump un candela por start. E candela no ta intencional sendi, pero e huma preto cu e ta saca ta peligroso special ora biento bolter y ta bay den direccion di e casnan. Esaki sigur no ta aceptabel y mas liher Gobierno ta bay fortifica e decision pa mas pronto cu ta posibel yega na proteccion di e area aki.

Director di SKOA

Josette Daal ta bay cu pensioen



ULTIMAMENTE por tuma nota di aviso publica, unda SKOA (Stichting Katolieke Scholen Aruba) ta buscando un directora nobo. Conclusion cu nos a saca ta, cu e actual Directora sra. Josette Daal ta bahando proximamente cu pensioen.
Minister di Enseñanza, Rudy Lampe a confirma cu e ta na altura di esaki. SKOA berdad ta maneha mayoria di skolnan na Aruba, y ta cay directamente bao di Obispado di Willemstad, y como tal Gobierno no tin nada di bisa den esaki.

Si t'asina cu Gobierno ta percura pa subsidio pa SKOA, ya cu escogencia p'e muchanan pa bay un skol Catolico, y como tal Gobierno tin responsabilidad pa percura p'e subsidio p'e skol ta operacional.
Pesey despues di a reuni cu tur stakeholder a dicidi cu Frere Bonifacio School lo wordo basha abao proximamente, ya e no tin alternativa p'e.

Despues lo lanta ey localnan nobo, y e lo bira e Bonifacio School nobo y asina ta di spera cu e lo sigui crece atrobe. Relaciona cu esaki, Bonificio School lo muda pa edificio di VAD, unda tin algun skol mas den dicho edificio. Ta di spera cu pa fin proximo aña escolar tur renobacion lo ta finalisa.

Ladronnan a saca bentana pa horta pero no a logra

DIARANSON madruga Polis a wordo manda na un cas na Weg Rooi Hundo unda cu ladronnan a kibra drenta e cas. E melding a drenta pa 2’or di madruga.
E Polisnan cu a bay na e sitio, na San Nicolas, a papia cu e señora di inicial E., kende a declara cu un homber desconoci pa su persona, a bini e cas e anochi prome rond di 11.15. Na e oranan ey e homber ta puntr’e si e por haya algun mango. Pero como cu tabata anochi y e conoce e persona, e no a contesta ni habri porta.
Un rato despues e señora ta bisa el a tende un sonido tras di e cas y pa cual mesora el a dicidi di yama Polis.
Polisnan a caba rond y a constata cu e baul di su auto tabata habri. A controla rond di e cas y a constata cu personanan desconoci, a forsa e shutternan di palo cu ta keda na parti pazuid di e cas. Door di e forsamento a kibra un di e shutternan. A bay controla den e berghok, cu ta keda pafo di e cas, y a constata cu ey tambe e ladronnan tabata bezig y a saca algun shutters di e bentana di baño, cu ta keda tambe pazuid di e caso. Segun e señora, e ladronnan no a bay cu nada. A consehe pa tuma algun medida di precaucion y e denuncia a wordo tuma.

Pa cumpra un refresco homber a perde 5000 florin

Un homber a presenta diaranson merdia na Warda di Polis na Playa pa entrega keho di robo cu a wordo cometi den su auto. Den oranan di merdia pa atardi e homber di inicial Q., ta presenta na Warda di Polis pa entrega keho di robo. El a declara lo siguiente. Rond di 12.30 el a pasa na e supermercado “FLORES” na Seroe Patrishi pa cumpra algo di bebe. E tabatin un envelop bruin cu 5000 florin den dje. Esaki tabata poni riba e stul na banda di e pasahero. . El a baha for di auto y a bay lihe paden pa busca algo di bebe. Como cu ta algo rapido, e no a lock e porta di auto.
Un tres pa 5 minuut despues el a bolbe su auto y a mira cu desconocinan a bay cu e envelop. Nan a habri porta di e auto pa coy e envelop y a laga e porta un poco habri. Despues e homber a bay na su mama pa cont’e kico a pasa y esaki a conseh’e pa haci denuncia na Polis.

No por a haya ambulance pa transporta Djo Djo pa hospital

Diaranson den oranan di anochi intermediacion di Polis a wordo pidi pa un caso di un adicto ambulante kende a bira malo for di tempran caba, pero no por a haya un ambulance pa transporte pa hospital.
Pa 7.20 di anochi Polis ta wordo pidi den bisindario di Tia Rosa Snack pa un persona cu a bira malo. Lo ta trata di e conoci di Polis Djo Djo, kende ta drumi dilanti di e truck. Nan a yama Ambulance via AC pa bay na e sitio tambe. Ora cu e Polisnan a yega na e sitio nan a constata cu enberdad Djo Djo ta mustra malo. E tabata tembla di friu y tur dos su pianan tabata hopi hincha. Su keintura tabata basta halto y casi e no por papia. Unico cos cu e por a bisa cu e ta sinti su mes hopi malo.
Doño di e truck Tia Rosa a declara cu el a yama ambulance for di 2’or di merdia pa yuda Djo Djo pero sin resultado. Pa e motibo ey el a dicidi di tuma contacto cu AC.
Comandante di AC a declara cu ambulance a bay anteriormente caba cerca dje y no tabatin nada particular cu e pashent. Pero e Polisnan ta bisa cu nan a mira cu Djo Djo no tabata den bon estado. Riba peticion di e patruya e ambulance a bini atrobe na e sitio pa controla e homber aki. Despues di dos ora e ambulance a yega y a dicidi di hibe prome auxilio pa tratamento medico. Na mesun momento Polis a informa Slachtofferhulp di e caso aki y tambe Central di Polis.

Grupo sospechoso a resulta di ta ilegalnan

Polisnan atento coriendo riba e caminda di Piedra Plat a para un auto den cual e chauffeur y ocupantenan a resulta di ta ilegal.
E patruya tabata den area di di Piedra Plat ora cu Central di Polis ta manda nan na altura di Jon Tai na Piedra Plat, casi 8’or di anochi, unda cu a mira 4 homber sospechoso pasando den un Nissan AD Wagon color berde / blauw. Patras di Jon Tai berdad a topa cu un Nissan AD Wagon pero shinishi den cual tabatin 4 persona cogiendo direccion di caminda grandi bek. A para e vehiculo y e chauffeur a declara cu nan tabata en busca di un adres unda un persona ta huur un camber. A puntra e chauffeur pa su rijbewijs, pero e no por a mustra uno valido. Mirando cu ningun di e personanan den e auto no por a mustra un rijbewijs y cu nan ta di habla Spaño, a pidi presencia di Guarda Nos Costa, via Central di Polis. E personal a bini na e sitio y a bay cu e cuatro personanan pa nan warda pa sigui cu e control necesario. E auto a keda atras na yabi y esun cu tabata stuur a bay cu e yabi. Mas laat personal di GNC a informa Polis cu tur e cuatro pesonanan den e vehiculo ta ilegal y a wordo poni riba lista pa wordo deporta pa nan pais.

Polis vigilando situacion sospechoso

Polisnan cu ta coriendo den oranan di madruga den area di Paradera a controla algun persona cu nan a haya tabata actua sospechoso. Ta trata di un of mas persona sospechoso cu ta relaciona cu droga.
E patruya pa 3:10 tabata banda di Shap na Paradera ora cu nan a mira e conoci di nan R. d, M, hunto cu e conoci persona ambulante Gino y un otro homber mas cu nan no conoce. Gino normalmente ta move banda di e gasolin station na Tanki Leendert.

Mas laat, rond di 3.25, e Polisnan a mira e dos hombernan ariba menciona dilanti di Lox Sing Supermarket. Na momento cu e homber d.M a mira e Polisnan el a drenta cura di e cas y e tal Gino a keda para na muraya di e cura. E Polisnan a dicidi di papia cu e homber de M y puntr'e kico ta pasando. El a bisa cu e tabata tirando bista riba su auto, p'esey e tabata canando rond. Un rato despues a papia cu e homber Gino tambe y el a bisa cu e ta traha pa de M como jardinero, esta mantene e cura limpi. Nan a mira cu e cura ta bon manteni. A adverti nan cu nan ta wordo vigila.
Polis ta bisa cu e homber de M ta biba na Shiribana unda cu supuestamente tin venta di droga y Gino ta un adicto. P'esey e asunto aki tin nan atencion.

Weso di animal haya riba beach

Un persona canando riba beach na Hudishibana a spanta y mesora a bati alarma na Polis keriendo cu e por ta trata di un weso humano. Esaki a sosode diaranson mainta pa 8.53.

E yamada cu a drenta ta bisa cu e meldster ta wardando riba Polisnan banda di un piedra vierkant cu e wesonan cu el a haya, cu e no sa si ta di un ser humano of no.
Na e sitio e señora S. (Hulanda) ta entrega na Polisnan weso cu su cacho a coba den e santo na Hudishibana.
E Polisnan a dicidi di tuma contacto cu nan coleganan di BFTO (Bureau Forensisch Technische Onderzoeken).

A saca algun potret di e wesonan y via whatsaap a manda nan pa e coleganan di e departamento ariba menciona. Nan a studia esaki un rato y rapidamente a yega na e conclusion cu e wesonan aki definitivamente no ta di un persona. E muhe a wordo tranilisa y Central di Polis a wordo informa di resultado di e caso.

Ladronnan a bolbe horta den container

Diaranson un biaha mas denuncia ta wordo haci di un robo cu a wordo cometi den un container unda cu tin material di construccion warda. Esaki ta e di tres caso di e tipo aki cu ta wordo poni na atencion di Polis. E biaha aki e hecho a sosode den Caya Betico Croes na un cas familiar.
Diaranson pa 11'or di mainta Polis di Playa ta wordo manda na un sitio banda unda antes tabata El Torcadero pa un caso di kiebro di robo. Nan ta papia cu e señora di inicia S., kende ta declara lo siguiente: Mi ta doño di un edificio den construccion, situa riba Caya Betico Croes sin number ainda. Riba tereno di e edificio en cuestion tin dos container cu algun material den dje. E containernan aki tabata na lock. Segun e señora a declara, dia 30 di mei ultimo rond di 4'or di atardi, e tabata ultimo biaha na e sitio y a bay lagando e containernan na lock y intacto. Dia 6 di juni el a bolbe rond di 10.10 di mainta y asina cu mi a yega mi a mira cu ambos candal di e dos containernan tabata forsa y e porta di un di e containernan tabata habri. Mi a bay controla si tur cos ta na ordo. Mi a constata cu personanan desconoci a bay cu algun mercancia for di e container. Mi lo traha un lista di e articulonan horta. E containernan y e materialnan horta ta mi propiedad. Niun hende tabatin e derecho ni permiso pa bay cu e cosnan aki of comete e delito."
E denuncia a wordo tuma na e sitio mes y Central di Polis a wordo poni na altura di e caso aki.

Parlamentario Robert Candelaria

AVP a adverti Gobierno riba foutnan den presupuesto 2018

NO tabata un sorpresa e hecho cu tanto CAFT como Secretario di Estado Knops a informa gabinete Wever Croes, cu presupuesto 2018 ta irealistico y no ta cumpli cu palabracionnan haci.
Robert Candelaria, miembro di fraccion di AVP ta mustra cu for di momento cu henter e proceso aki a inicia, caminda gobierno ningun momento a duna e impresion cu e tin cosnan bou di control y a presenta un presupuesto cu diferente instancia cu mester a atende cu e presupuesto aki, a mustra riba cierto puntonan cu no ta bon.
"Nos fraccion sigur nos fraccion na varios ocasion a mustra riba un desaroyo cu no tabata corecto, entre otro cu nos no a haya mucho tempo pa papia riba e presupuesto, tiki tempo pa traha pregunta pero asina mes nos fraccion a manda cerca di mil pregunta.

Den e preguntanan cu nos a manda, tabatin dos pregunta specifico cu a sali di nos fraccion cu a wordo formula pa nos colega Richard Arends, kende a haci pregunta netamente riba mesun puntonan cu ultimo dianan ta wordo bisa cu presupuesto no ta bon y cu awo CAFT como Hulanda ta bisa cu gobierno di Aruba a entrega un presupuesto cu erornan y cu CAFT mester a cay aden y pidi pa coregi esakinan.
E coreccionnan no solamente cu a bisa pa baha e cuater añanan cu nan a pidi y duna gobierno solamente dos aña pero tambe riba informacion y cifranan c u no ta cuadra.
E importancia di esaki ta e hecho cu ora cu oposicion haci pregunta, y e puntonan aki ta forma parti di e serie di pregunta cu nos fraccion a dirigi na gobierno, sin ningun momento trata di haci politica cu e asunto importante aki, mustrando gobierno cu e cosnan aki no a cuadra y pa gobierno habri nan wowo pero loke a pasa ta cu gobierno a dicidi di ignora y scoge pa no contesta e preguntanan a ki.
Awo mas cu claro cu y CAFT y gobierno Hulandes na su turno ta bisa gabinete Wever Croes mesun cosnan aki y awo gobierno tin cu pasa den berguensa grandi ora cu nan wordo mustra rib e cosnan aki cu no ta bon. Como fraccion di oposicion su trabou ta pa cuestiona cos, critica cosnan cu no ta corecto pero den e caso aki nos a alerta gobierno cu tin cosnan den e presupuesto 2018 cyu no ta bon y awor ta wordo confronta cu mesun observacion y critica di CAFT y gobierno di Reino y tur esaki por a wordo evita si gobierno a mustra mas seriedad na preguntanan cu fraccion di AVP a haci relaciona cu tratamento di presupuesto 2018," Parlamentario Robert Candelaria a declara.



Mas organización 100% certifica

Aruba Certification program ta otorga premionan di reconocimento 2018

ANUALMENTE Aruba Certification Program (ACP) ta ortoga su Recognition Awards na organisacionnan caminda tur nan empleadonan a participa na e programa di certificacion Mi Compromiso. Recien, dos organisacion a bin na remarca pa ricibi e Recognition Award 2018 despues cu tur empleado a logra nan Certificado como Local Expert. E organisacionnan aki ta wordo reconoci como un Embahador di Aruba caminda cu nan a demostra nan compromiso cu Aruba y nan empleadonan. E prome hotel na Aruba cu a ricibi esaki tawata Aruba Beach Club na aña 2016. E organisacionnan cu recien a ricibi e reconocimento ta Paradise Beach Villas (pues e di dos hotel cu ta wordo reconoci) y Monumenten Bureau. Cada un a haci nan esfuerso pa tur nan empleado por a sigui e programa di Mi Compromiso y wordo certifica. E programa di certificacion aki ta pa garantisa un nivel di servicio halto y conocemento esencial di nos isla.



Pa bin na remarca pa e Recognition Award ta importante pa tur empleado di e organisacion a sigui e programa di Mi Compromiso y cu a ricibi nan certificacion. E programa su contenido ta basa riba historia di Aruba, turismo, naturalesa, cultura y percura pa servicio excelente. E team di ACP ta sumamente honra di por a otorga e reconocemento di '100% Certified' y ta contento di por informa cu ya tin varios otro organisacion cu ta candidato pa por wordo reconoci. Pa esnan cu no ta familiar cu e programa di certificacion of cu lo kier sa mas por bishita e website di ACP, www.acp.aw of bishita e Facebook page, Aruba Certification Program. Tambe por yama pa mas informacion na oficina di ACP: na: 280-2924.



Parlamentario Richard Arends

Gobierno mester traha su cuadro financiero di nobo

Scuchando e declaracionan di Secretario di Estado Knops despues di a atende e reunion di Conseho di Minister di Reino, no por saca otro conclusion cu e 'Financieel Economisch Memorandum' cu gobierno a presenta no ta sirbi y mester mester trahe di nobo, Parlamentario di fraccion di AVP, Richad Arends a señala.

Gobierno di Aruba mester bin c'un plan di accion nobo pa por yega na entre un -3% di dificit e aña aki y den dos aña na un surplus di 0.5%.

"Si tuma nota di e Financieel Economisch Memorandum 2018-2021 manera cu el a wordo presenta, ta mustra un aumento structural di 4% den gasto di personal pa proximo cuater añanan y 11% pa loke ta trata gastonan di operacion y gastonan coriente di gobierno.

E Financieel Economisch Memorandum cu gobierno a presenta ta aumenta e debe riba 300 miyon florin mas y un surpluis ta wordo premira te despues di 2021.

Conseho di Minister di Reino no a bay di acuerdo cu esaki y a exigi gobierno di Aruba pa yega na un 0.5% den dos aña. Esaki ta nifica cu mester cubri un espacio di 175 miyon florin di pa 2020.

Mester señala cu prespuesto di aña 2020 mester wordo presenta dia 1 september 2019, esta otro aña caba, na Parlamento. E Parlamentario ta bisa di ta spera cu Gobierno cumpli cu e fechanan aki mirando cu ja caba Gobierno ta laat den entrega e cuenta anual di aña 2018 na Rekenkamer.



Parlamentario Richard Arends ta ilustra cu 175 miyon florin ta ekivalente na un aumento adicional di BBO di 3% of reduci gasto di personal cu 1/3 parti pa por cubri e espacio aki cu ta e diferencia entre e dificit di -3% y e surplus di 0.5%.

For di dia cu e Gobierno nobo a sinta nos ta nota un falta di pro-actividad, un falta di conocemento di materia, pero tambe falta di un maneho economico. Esaki ta wordo refleha tambe cu den e hecho cu Gobierno di Hulanda mester a interveni y sinta hunto cu Aruba pa yega na un plan di accion y un cuadro financiero nobo caminda den dos aña mester yega na un surplus di 0.5%.

Nos ta lamenta esaki pa motibo cu esunnan cu ta den gobierno actualmente mayoria di nan tabata den oposicion pa ocho aña, te ainda Parlamento no a ricibi un programa di gobernacion, pues te ainda tur decision cu ta wordo tuma ta decisionnan ad hoc y tambe nos por a tumja nota di esaki dor di cantidad enorme di mocion di fraccionnan cu ta sostene gobierno, a entrega durante tratamento di presupuesto.

Nos ta spera cu den dos siman di tempo e plan di accion nobo lo ta conoci y ta spera cu den cuadro di transparencia Parlamento por haya esaki tambe pa por duna nos opinion riba esaki," Parlamentario Richard Arends a finalisa bisando.

Durante un ceremonia diarazon atardi

Paradera Coridor a haya nomber di Avenida Buchi Boekhoudt y Avenida Harry Bareño

DEN presencia di e.o. Prome Minister Evelyn Wever-Croes y algun otro colega di su gabinete a tuma lugar e desvelo di nomber di dos caya na Paradera.

Esaki tabata un iniciativa di Minister Otmar Oduber, loke a keda aprecia p'e famia di e dos ilustre personahenan menciona y den presencia di otro invitadonan. E tabata un atardi masha ameno.









Pareha Ingles ta casa riba nos isla y yama nan yiu 'Aruba'



CU Aruba ta un isla masha gusta serca hendenan di tur skina di mundo cu ta bishit'e, ta algo bon conoci. Sinembargo, e aprecio cu un pareha Ingles tin pa nos pais t'asina grandi, cu Aruba ta hunga un papel principal den e momentonan mas importante di nan bida.
Matthew y Natalie Woods no solamente a casa na Aruba 7 aña pasa, pero dia cu nan prome yiu a nace, a dicidi pa dun'e nomber di e lugar cu mas nan stima.

Recientemente famia Woods y baby 'Aruba' tabata di bishita na Oficina di Turismo (A.T.A.) caminda nan a haya un bon-bini caluroso for di Chief Marketing Officer, sra. Sanju Luidens-Daryanani.
E encuentro tabata uno spontaneo y riba iniciativa di e bishitantenan mes. Esaki ta di 5 bes cu e pareha ta biaha pa Aruba pa vakantie; e prome ocasion tabata na 2007 y for di e momento ey nan a keda encanta y namora di nos isla y su hendenan.
Cuater aña despues nan a regresa hunto cu famia y otro sernan keri pa drenta enlace matrimonial.

Sra. Natalie a duna luz na su prome baby 18 luna pasa y ora e momento spera aki a yega, no tabatin duda den nan mente di cua t'e nomber cu nan kier duna nan yiu.
"E ta un baby feliz mescos cu Aruba t'e isla feliz," e señora a comenta durante su bishita na A.T.A. "Pais Aruba ta nifica hopi cos pa nos, pero principalmente felicidad," el a añadi.
Actualmente e ta na estado di nan di dos yiu y a insinua chistosamente cu nan ta pensando caba riba otro nomber cu ta relaciona tambe cu nos isla.

Keho di intento di robo

DIALUNA mainta presencia di Polis ta wordo pidi na un adres den Rondweg pa un supuesto caso di intento di kiebro. Esaki lo a sosode den oranan di mainta.
Polis na e sitio ta papia cu doño di e cas, kende ta bisa nan cu personanan desconoci a trata di drenta den su cas. Polisnan a bay controla di ki forma esaki a sosode, y a mira cu e porta y kozijn ta demasiado bieu, y e kozijn di e porta ta un poco los. No tabatin indicacion cu e porta di berdad a wordo forsa.
A conseha e señora pa trata di drecha e porta y bentananan pa evita cu ladronnan por drenta.

Road Service di Nagico a termina curso y entrenamento di First Aid

NAGICO ta completa entrenamento di Heartsaver First Aid CPR AED for di American Heart Association facilita pa IMSAM y awor ta certifica pa brinda asistencia di prome auxilio.

Manera ya ta conoci, Nagico pa hopi aña ta activo brindando diferente servicio n'e pueblo di Aruba.

E Road & Claims Service ta brinda servicionan pa cu e.o.; accidente, flat tire, yabi sera den auto, gasoline, jumpstart, etc.

Nagico a haya cu ta importante pa no solamente ta entrena pa duna assistencia riba caminda, pero alabez pa ta certifica pa asisti e persona den cualkier emergencia y pa por duna e prome auxilio.

"Nagico su Road Service semper a percura di brinda un bon servicio. Pa crea un mihor mundo mester mehora e individuonan. Pa por yega eynan, nos tur tin cu traha pa mehoracion, y na mes momento comparti responsabilidad humanitario general," Jessy Wiersma ta subraya.

Nos tarea y meta particular ta pa por yuda esnan cu nos ta pensa por haci uzo di nos yudansa." Enfocando riba e puntonan aki Nagico su personal di Road & Claims Service a tuma e reto y logra cu exito, Jessy Wiersma ta elabora.

Disfruta di e diferente beneficionan cu Nagico ta ofrece, bira cliente di Nagico y Spaar 15% of mas riba bo polisa di seguro, alabez bo no ta perde bo "No Claim Discount" despues di un accidente, y sin lubida tur e servicio di Road Service cu ta obtenibel 24/7 cu solamente yama na number 191.

Pa un oferta, manda copia di bo polisa existente y copia di rijbewijs n'e number di whatsapp 592-3378, of manda un e-mail na cambiayspaar@nagico.com.

Tambe por yama na 588-7000 ext. 204 of 207, of simplemente pasa na un di e oficinanan na Savaneta of Dakota. Corda like e pagina di Facebook pa cualkier informacion, campaña, premio, actividad etc.



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 7 Jun, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.35	1.37		1.39
Zwitserse frank (per 100)	CHF	181.32	182.04		182.84
Pond sterling	GBP	2.32	2.37		2.43
Japanse yen (per 10.000)	JPY	160.37	161.83		163.46
EURO (per 100)	EUR	208.90	210.81		212.92
Deense kroon (per 100)	DKK	27.32	28.04		28.84
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.18	21.90		22.70
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.55	20.27		21.07

Homber mental ta bati na porta den madruga

Dialuna ultimo den oranan di madruga presencia di Polis a wordo pidi na un adres na Savaneta pa un persona sospechoso cu a wordo señala riba un propiedad priva. Segun e melding cu a drenta, hendenan ta canando rond di e cas.

Esaki a sosode den careda di 3'or di madruga.

E patruya cu a bay na e sitio a yega na e adres concerni y ta papia cu e homber di inicial L. Segun el a splica nan, un conoci di dje, kende e ta pensa cu no ta mucho bon di cabes (ta sufri di un of otro trastorno mental) a bin bati na su porta. E conoci aki tabata bisiña di dje pero cu mientrastanto e famia a bay biba na Santa Cruz. E no sa unda el a bay awo.

E patruya a core den e area y a bin topa cu e homber algun cas mas leu. A hala su atencion y a core cune for di e sitio.

Brouwerij Nacional Balashi cu evento di team building

Manager y empleadonan hunto promoviendo Balashi

A bishita supermercadonan tur rond di Aruba

BROUWERIJ Nacional Balashi a organisa un competencia di team building y tambe a haci un "rebranding" di cerbes Balashi n'e supermercadonan situa tur rond di Aruba. Algun siman atras Brouwerij Nacional Balashi a lansa e imagen nobo di cerbes Balashi.
Como parti di e lansamento ey, a organisa e Balashi Blitz. A forma 6 grupo di cual cada un tabatin un lider.
Asina aki e gruponan a bay den diferente bario, manera Santa Cruz, Playa, Paradera, etc. pa bishita clientenan specifico. Aki e gruponan a percura p'e imagen nobo ta mas visibel den tur supermercado.
Pa Tropical Bottling Co. esaki tabata un experimento, unda cu pa prome biaha a haci esaki cu nan marca di cerbes. E idea tabata spontaneo y e evento tabata masha exitoso.
Fuera di a "bond" cu otro, a mix e teamnan cu empleadonan di diferente departamento y hunto cu e ehecutivonan di MetaCorp.
E teamnan a bay den mercado, a traha 'display' y percura pa tur elemento necesario p'e publico por sa cu cerbes Balashi tin un imagen nobo y ta presente den e supermercado y mini-marketnan.
Despues di a pasa diferente supermercado, e teamnan a termina na Balashi Beer Garden.
Esaki tabata un evento di team building, cu tur hende trahando hunto pa logra un meta.

Despues di un dia exitoso, e resultado di e competencia di team building a bira cu pa "Most accounts activated" a bay pa "Team di San Nicolas & Sta. Cruz". P'e categoria "Most extra Display" tambe a bay pa "Team San Nicolas", mientras cu pa mihor "Team Spirit" a premia e "Team Paradera".
P'e seccion di "Best activation achievement & extra display Chengs Supermarket" a premia e "Team Noord", mientras cu pa "Creative Worker Bees" a premia "Team Playa", cu a mustra creatividad den un espacio chikito.
Den categoria "Extra Display Execution" di Bleki na Ling & Sons a premia "Mixed Route" y pa e grupo cu a haci mihor uzo di e "Push and Pull stickers", a entrega e premio ey na "Team San Nicolas".















Di acuerdo cu UPP

Gobierno actual tambe ta orguyoso



"Ora Mike Eman, den otro momento di locura, a sclama di ta orguyoso di a hinca Aruba den e debe catastrofal, hopi t'esnan cu a para den rij pa denuncia e forma con e kier a hustifica su mal maneho. E unico excepcion tabata Otmar Oduber cs kende a declara e tempo ey di ta mas orguyoso cu nunca di ta AVP.
Parce sinembargo cu e Gobierno actual tin e tendencia di sigui e forma di proceder aki, esta sigui derocha placa", segun Candelario (Booshi) Wever.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro a tene un conferencia di prensa den pura, despues cu Asociacion di Banquero (ABA) a anuncia di lo bay cobra for di 1 di juli 2018 e "crisisheffing" di 6% riba tur nan transacionnan bancario. Minister no a desmenti e ponencia di e banqueronan, pero a señala di a spera un actitud mas bien di convivencia cu pueblo.
E Minister a comete un "rookie mistake" y lo el a luci'e si e lo a disculpa su mes p'esaki enbes di bay den un atake frontal.

Tur e discucionnan aki ta desvia nos for di e reto mas importante cu nos isla ta confrontando aworaki y esey ta reduci e gastonan of sikiera evita haci gastonan innecesario.
A introduci e "crisisheffing", pero parce cu no tur Minister ta para riba e mesun liña, pasobra nos por constata cu ainda tin cierto Minister cu kier sigui malgasta placa. Ya caba CAft a indica cu e gastonan di personal ta mas halto den e prome kwartaal di 2018, si compara esaki cu aña 2017. Cu otro palabra nombramentonan politico ta sigui tuma lugar y no manera cu kier aparenta cu ta tumando hendenan den servicio pa frenta nos problemanan social.

Kico e tantisimo nombramentonan cu p.e. ta tumando lugar na Serlimar tin di haber cu nos problemanan social?
Ta firma cu EcoGas pa deposita e desperdicio di cas cu Serlimar ta recoge den e facilidad di EcoGas na Barcadera. Kico esaki ta ensera "mag Joost weten", pasobra di un banda e Directora di Serlimar ta bisa cu lo bay produci gas y den e mesun rosea ta bisa di no sa mes cuanto esaki lo bay costa.
Ta obvio cu e gasto cu e maniobra aki lo bay costa no ta su problema, pasobra ta nos pueblo lo mester bay paga tog.

Di otro banda e Director di EcoGas ta bisa cu lo bay separa e desperdicio y lo bay empaqueta esaki. Nada di produci gas. Awor "who is fooling who"??
Ta bisto cu esaki ta un decision ad-hoc sin cu prome a presenta na Parlamento un plan integral pa maneho di desperdicio, particularmente si tene na cuenta cu ningun hende sa cuanto esaki lo bay costa, pero ta core sera un combenio si.
Mas remarcabel t'e declaracion "doodleuk" di e Minister cu mester haci tipo di inversionnan aki pa promove crecemento economico!
Ma no t'esaki Mike Eman tabata grita, "Niet snoeien, maar groeien"!!, segun Booshi Wever.

Algun tempo pasa nos tabata tende e "sprookje Green" di Mike Eman di AVP/POR y awor nos ta tende e "sprookje" di "Waste to Energy" di MEP-POR-RED. "Sprookjes" cu al final ta nos pueblo a y lo mester bay ser hiba p'e altar di sacrificio.
Pa purba di hustifica e maneho di derochamento di placa, ta bisa cu mester bay huur e edificio di e "sponsor" di

Sigui na pagina 23 >

di hisa e debe inecesariamente

POR p'asina ey duna mihor servicio y alabes pa por pone un dump na Pos Chikito pa por "recycle".
Pues den un area recidencial lo bay deposita desperdicio. Pero e pueblo di Pos Chikito no mag di keha, pasobra lo bay conoce un crecemento economico.

Alabes tin "leasemento" inecesario di trucknan cu lo bay costa mas o menos 250.000 florin pa luna cu pueblo lo mester bay paga p'e tambe. Esaki tambe lo percura pa un crecemento economico??
No tin bahamento di gasto, alcontrario ta fomenta derochamento di placa y lamentable ta cu un biaha mas Parlamento ta haña su mes confronta cu un "fait accompli".

E fiesta ta continua cu e mudamento di Arubahuis sin cu tin cifranan concreto cuanto e fechoria aki lo bay costa. Aparte di e dealnan straño aki, nos ta ripara cu tin un biahamento cu delegacionnan grandi pa kico cu ta, siendo cu Aruba supuestamente ta den crisis.

Un biahe cu a hala nos atencion ta e biahe cu dos Minister pa Europa a haci pa bay bishita e "booth" di Señor Colindres, e mesun persona cu Rudy Lampe a investiga den e casonan di "luchtbrieven".

Y p'esey mester constata cu ta parce cu e expresion di Mike Eman di ta orguyoso di a hinca nos den debe lo mester a haña oido cerca e gobernantenan actual, pasobra atrobe "the sky is the limit" den gastamento di placa, mientras ta exigi pa tur otro gremio y pueblo contribui na soluciona e debe.
Duele ta cu (mal)gastamento di placa aki y e fiestamento sin fin ta na ordo di dia, mientras e di prijsnan lo subi y ata nos pueblo ta haña un otro medida den su strot hinca cu e no tabata spera. Un biaha mas tin fiesta, e biaha aki cu otro bailado y otro banda musical, pero cu e pueblo no ta wordo invita, pero si mester bay paga p'e fechorinan aki. ARUBA,QUO VADIS??!!, Booshi Wever a conclui.





Concierto di Scol di Musica Rufo Wever

DIADOMINGO awor, 10 di juni, pa 4'or di atardi den Cas di Cultura, alumnonan di Scol di Musica Rufo Wever, bou di guia di e docentenan, lo brinda amantenan di bon musica nan concierto di fin di aña escolar.
Nan lo presenta un programa varia den estilo y combinacion di instrumentonan pa sera e aña escolar 2017/2018.
Nan lo interpreta cancionnan crioyo, regional y tambe internacional. E alumnonan lo demostra nan abilidad riba diferente instrumento, entre otro instrumentonan Orff, piano, baho, guitara, cuarta, drums, percusion, fio, trompet y tambe canto.
Lo presenta den gruponan chikito, grandi y tambe como solista. Carchi ta obtenibel cerca administracion di Scol di Musica Rufo Wever na Cas di Cultura piso ariba y na porta dia di e concierto.

Xpresa bo mes

Gabinete Wever-Croes cada dia ta perhudicando poder di compra di pueblo

Pa: Francisco Figaroa



RESPETABLE miembro di prensa, ricibi aki un remitido di mi persona, cual mi lo aprecia inmensamente si e por haya un espacio den boso medio di comunicacion. Danki di antemano y un felis dia.

Pa hopi cuidadano e ta un pilder dificil pa guli ya cu Gobierno actual a wordo poni eynan apenas algun luna pasa na aña 2017. Palabranan cu tur dia tabata den boca di mandatarionan actual manera " ser humano ta central" of "costo di bida ta halto" awe na 2018, a sea wordo lubida of por wordo considera como simplemente promesanan bashi di parti un coalicion forma dor di MEP/POR/RED.

Hecho ta cu e Gobierno actual a profila su mes como un Gobierno humano cu lo tene cuenta cu necesidad di un pueblo cu segun nan tabata biba den epoca dificil. Pero awor a resulta cu ta net nan a traiciona confiansa di un pueblo flagrantemente. Con nan a haci esaki?

E contesta riba e pregunta aki por wordo saca afo riba decisionan tuma relaciona cu presupuesto di pais Aruba 2018.

Loke mester tabata tarea number 1 di Gobierno actual, esta di reduci gastonan di personal, luho y promocion.

Contrario n'esaki a dicidi pa concientemente complace full sostenedornan di partido asina mancando e budget di pais Aruba. Sigur loke a resalta desde un comienso t'e extra gasto cu a keda existi ya cu no a reduci Ministernan na 7, pero a dicidi pa keda cu 8.

Cada Minister a check flota nobo di autonan di luho y a nombra y crea funcionan cu nunca a yega di existi. Ehempelnan chikito di un desperdicio total di placa. Imaginabo cu "Hala faha mara "mester tabata e prioridad di Gabinete Wever-Croes, pero lamentablemente tabata "too good too imagine".

PODER DI COMPRA AFECTA

Den presupuesto 2018 tabata obvio cu Gabinete actual lo no a cumpli na hiba un maneho responsabel pa "lead by example". Poder a afecta nan cabes cu consecuencia cu a lubida riba e motibo real dicon nan ta eynan!

Baha costo di bida mester tabata un di e prome accionan di parti Gobierno actual, pero a dicidi pa aumenta entrada di Gobierno p'asina por paga gastonan extra cu e Gobierno actual a dicidi di haci. Manera pueblo ta na altura dia 1 juli 2018 Aruba lo ta prome pais den Caribe pagando 3 diferente impuesto indirecto riba sea compras haci of servicionan tuma.

Mescos cu na 2007 cu MEP a introduci BBO y afecta poder di compra cu e belasting acumulativo aki, e aña aki a introduci un impuesto nobo yama "BAVP" cu e intencion di manipula hende cu ta partido di Gobierno anterior t'e causante. Realidad ta cu un biaha mas pueblo pa via di un decision di MEP un biaha mas lo wordo afecta den su cartera.

Comosifuera ta poco , no ta via belasting so Gabinete Wever-Croes lo ta afectando poder di compra. Ya cu den e plan di FEM a anuncia cu lo bay saca por lo menos 10 miyon florin na accijns di gasoline.

Si pueblo a ripara ya caba gasoline a subi dor cu a tuma e decision aki y ainda e aumento no ta completamente aplica. Esaki ta pone cu den proximo lunanan lo bay sigui aumenta gasoline.

Pa un partido cu a critica cobransa di motorrijtuigenbelasting den accijns y awe drai haci esaki ta un hecho bastante hipocrita y riba dje mas devastador ainda p'e consumidor y hasta comerciantenan.

E ultimo acontecimento t'esun di mas inespera. Tempo cu a introduci BBO tabatin diferente "vrijstellingen" cu ta exoneracionnan caminda BBO no ta aplicabel. Pero a resulta cu awor Gabinete Wever-Croes deliberadamente a elimina e vrijstelling cu lo tabata aplicabel pa servicionan bancario. Awor riba tur comision cu banco haya e lo ta cobrando e consumidor.

Si bo bay paga bo recibo di awa/corriente, si bo haci deposito. Ora di bay paga skol, mayornan ta wordo confronta riba placa extra riba e administratie-kosten cu ya caba ta halto.

Si bo tin un ATM-card y ta wordo cobra tur fin di luna p'esey BO TA BAI paga mas! Esaki ta un sla duro contra henter un comunidad cu a kere den promesa falso di Gabinete Wever-Croes. Realidad a bati na porta ya cu eliminacion di e vrijstelling pueblo lo bay sigui cay atras den su poder di compras ya cu ni banco mas bo por bay sin cu Gabinete Wever-Croes ta pone man riba bo placa!

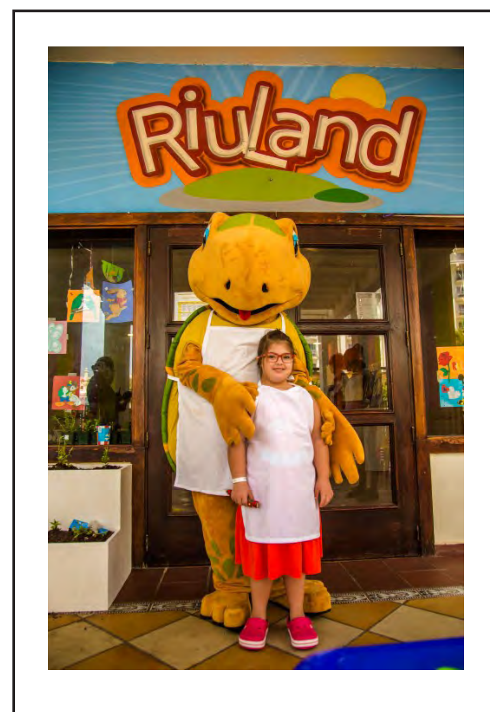
En conexion cu Dia Mundial di Medio Ambiente

Muchanan huesped na Riu Palace Aruba a planta mata cu Calú









RIU PALACE Aruba a organisa nan evento di planta mata en conexion cu Dia Mundial di Medio Ambiente pa yiunan di huespednan. E muchanan a reuni cu e empleadonan di RiuLand y a pasa un rato agradabel cu e mascota di RIU, esta Calú.

Dia 5 di Juni tabata dia mundial di medio ambiente y Riu Palace Aruba a pasa un dia sin contaminacion di plastic cu e muchanan, unda a siña e muchanan con pa planta mata den un baki y con pa cuida esaki. E muchanan tabatin un sonrisa grandi na nan cara y specialmente cu nan por a diberti cu Calú.

Na final e muchanan a ricibi un regalo chikito for di Riu Palace Aruba, cu tabata un potlood recicla di palo. Tanto e muchanan como e mayornan a keda contento di e regalo ricibi y a gradici e empleadonan di RiuLand pa siña e muchanan riba plantamento di mata. RIU Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 25 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.



Deporte

MetaCorp a participa den KLM Aruba Marathon





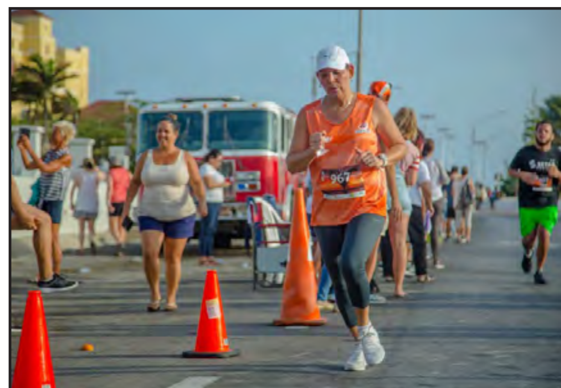




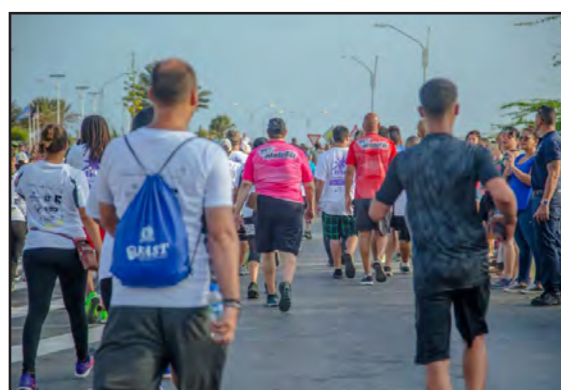












E aña aki pa prome biaha MetaCorp a participa den e "KLM Aruba Marathon". Tabatin diferente distancia cu coredornan por a scoge pa participa. MetaCorp tabata feliz di no solamente participa den e evento, pero tambe cu nan compania Brouwerij Nacional Balashi tabata un di e sponsornan.
Eddie de Veer a duna inicio n'e salida di e caminata di 5KM y 10KM.

Mayoria di empleado a participa den e 5K y e Chill 10K Walk & Run. Entre e atleta nan di MetaCorp cu a participa na distancia nan mas largo tin sr. Richard de Veer, Acting Managing Director di ATCO Concrete Products cu a participa den e 42.2KM.
Pa empleadonan cu participa bou di MetaFit tabatin premio p'e 10KM, categoria damas 1e lugar: Sue Jeen Celaire – Atco Concrete Products, 2e lugar: Melissa Pizzorni – Atco Aruba, 3e lugar: Emelien Kelly – MetaCorp.
Categoria cabayero 1e lugar: Carlos Gumbs – New York Laundry, 2e lugar: Anthony Mac Jannet – Atco Concrete Products, 3e lugar: Jovanny Romero – Tropical Bottling Co.
Cu apoyo di demas empleadonan y di e publico para na banda, a celebra cu participantenan di MetaFit a completa nan race.

E participacion den KLM Aruba Marathon ta parti di e MetaFit Challenge cu lo culmina cu e di 8 edicion di MetaFit Walk & Run dia 1 di juli 2018, cuminsando na Parke Cultura. Pa por a track con leu cada participante tabata, e empleadonan di MetaCorp por a haci uzo di nan mesun app. Asina e participantenan por sigui mehora nan tempo.
MetaCorp ta felicita tur participante den e KLM Aruba Marathon y ta corda tur hende pa sigui prepara p'e final di MetaFit Walk & Run.
Registracion ta habri p'esnan cu no a haci esaki ainda.

Deporte



Parlamentario Endy Croes a firma acuerdo oficial na Monteria, Colombia

Aruba lo ta sede di campeonato femenino mayor di CONSURSA

PARLAMENTARIO Endy Croes a elabora diarazon mainta durante conferencia di prensa riba topico di deporte. Croes a splica como cu e ta Presidente di Comision Permanente di Deporte y Cultura den Parlamento ta prudente p'e duna informacion.
E dia anterior el a caba di regresa di Monteria, Colombia unda actualmente tin un campeonato di softball masculino mayor di CONSURSA tumando lugar entre 11 pais.

Sinembargo el a probecha pa atende un reunion di CONSURSA unda a logra firma un convenio oficial final pa Aruba bira e proximo sede pa organisa un campeonato internacional di softball fast pitch den categoria femenino mayor.

For di februari caba Aruba a duna su palabra y awor a firma. A repasa profundamente e rekisitonan cu pais sede mester cumpli cune pa locual ta trata e tereno p'e evento, condicionnan cu WBSC (World Baseball & Softball Confederation), kendenan lo auspicia esaki y di acuerdo cu nan contracto lo mester transmiti e evento via live stream den un calidad halto pa tur 5 continente rond mundo. Nan mes lo duna e asistencia maximo p'esaki.
WBSC lo manda umpire in chief Santos Vasquez y hefe di scorer di WBSC pa nos continente sr. Rafael Valle, kendenan hunto cu nos localnan lo dirigi e partinan aki. Alabes lo percura pa un Comision Tecnico y un comision disciplinario di CONSURSA/WBSC hunto cu nos dirigentenan local pa ta encarga cu e area specifico aki.
Aruba a ricibi e autorisacion pa cuminsa forma su comision organisador local, kendenan lo bay tin un tarea bastante pisa.

Pa organisa un evento asina no ta facil y pa organis'e y pa cumpli cu tur rekisito di CONSURSA/WBSC ta mucho mas dificil.
Den simannan nos dilanti trabaonan lo inicia.
Parlamentario Endy Croes a splica cu Minister di Deporte sr. Danqui Oduber ta para tras di e evento aki.
Parlamentario Endy Croes a hiba combersacion basta amplio cu Alcalde di Monteria sr. Marcos Daniel Pineda, kende a caba di construi ful un area deportivo consistiendo di un parke di baseball y un parke di softball ultra moderno, lugar pa hende por cana y recrea, un pista pa rolschaats cu ta popular na Colombia, cancha di tenis y pues un facilidad enorme.
E Alcalde ta kere masha hopi den deporte y ta sigur esaki lo kita hobennan for di caya y siña nan un disciplina sano. El a splica tambe con el a duna mesora tur cooperacion necesario for di estadia, alimentacion y transporte local pa trece e competencia masculino actual Monteria y ta sigur cu Aruba lo bay tin un bunita evento.
Antonio Morales abogado di profesion y Presidente di CONSURSA a gradici publicamente Aruba pa acepta e reto aki pa prome biaha den historia di softball di Aruba.

Parlamentario Endy Croes a splica cu lo yama un conferencia di prensa separa deportivo pa presenta esaki na comunidad. Fechanan oficial ta 26 di october pa 2 di november y 8 pais a confirma caba entre otro Brasil, Argentina, Panama, Colombia, Venezuela, Ecuador, Peru y Aruba mas cu claro.
Endy Croes ta termina bisando cu desaroyando deporte bo ta inverti den crea un comunidad sano.





Deporte

Arubaanse Kampioenschappen den e deporte di landamento lo ta e fin di siman aki

den Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta



DESPUES cu nos atletanan di landamento a cosecha exito den e competencia internacional Carifta Swimming Championship 2018 na Jamaica como tambe den e di 12 edicion di e competencia internacional teni na Aruba mes esta e Stingray Challenge, awo a yega e ora pa bataya den e competencia local di landamento porcierto esun di mas grandi di aña esta e Arubaanse Kampioenschappen.

E atletanan di landamento di e miho clubnan na Aruba manera entre otro Stingray Swimming, Aruba Dolphins y The Orca's Swimming y Sports 4U, lo topa otro cara cara e dianan 7 pa 10 di juni. E cas di landamento na Aruba, Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta lo host e cuater dianan di competencia.

Notable ta cu e atletanan formando parti di e seleccion di landamento no lo participa na e Arubaanse Kampioenschappen, nan lo sigui prepara nan mes pa e CCCAN. E orario di competencia lo ta diahuebs 7 juni : warm-up 5:30 PM, inicio competencia 6:30 PM, Diabierna, 8 juni: warm-up 6:00 PM, inicio competencia 7:00 PM, Diasabra, 9 juni:warm-up 8:30 AM, inicio competencia 9:30 AM, Diasabra, 9 juni: warm-up 5:00 PM, inicio competencia 6:00 PM y Diadomingo, 10 juni: warm-up 8:30 AM, inicio competencia 9:30 AM.

Den luna di April, nos seleccion di landamento a conkista varios medaya di Oro, Plata y Brons den e diferente disciplinanan cu nan a competi na dje durante di e Carifta Swimming Championship 2018 teni na Jamaica. E cuarteto Flory Kock, Keeley Maduro, Anahi Schreuders y Elisabeth Timmer conoci tambe como e Golden Girls a sobresali den e compentencia aki unda nan a sa na conkista medayanan di Oro y Plata y Brons den relay, mescos ta conta tambe pa otro landadonan cu tambe a hasi un tremendo papel. Dentro di algun siman lo inicia na Aruba, un di e competencianan di landamento mas grandi den nos region esta e Central American and Caribbean Swimming Championships (CCCAN) cu lo conta cu participacion di mas o menos 300 atleta. Sin duda e lo bira un bon oportunidad pa nos propio atletanan di landamento briya na cas, apoya pa nos publico.

Stichting Sportsubsidie Aruba tambe a yuda subsidia e Arubaanse Kampioenschappen den e deporte di landamento organisa pa e federacion di landamento Arubano, A.Z.B. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Stichting Sportsubsidie Aruba.

Time Out lo tin Marco Dupersoy y Rudolf Wester coach di boxeo y Aaron Martijn, boxdo kendenan lo elabora riba nan experiencia



Deporte



Delegacion di Aruba di Dam lo competi den e 20th Pan American Senior Draught Championship 2018 na Corsou

DURANTE henter e siman aki lo tuma lugar na nos isla ruman Corsou, e di 20 edicion di e campeonato Senior Panamericano di Dammen 2018 esaki riba invitacion di Pan-American Draughts & Checkers Confederation.

E weganan mes a start sali diasabra, mientras esakinan lo dura te cu diasabra awor dia 9 di juni. E torneo lo sirbi como un clasificacion p'e campeonato mundial di dam cu lo tuma lugar otro aña na Russia. N'e campeonato na Corsou, dos hungador femenino a haya e oportunidad pa bay competi.

Mas cu claro, Club di Dam Arowak a manda un delegacion fuerte pa competi contra e mihornan den nos region y continente. E biaha aki por a manda dos atleta masculino y un atleta femenino, e ultimo lo haya e oportunidad pa competi den e Woman's World Championship 2019.

E delegacion di Aruba ta consisti di e hungador femenino cu ta Annelaine Jacobs cu ta haci su regreso bek den e deporte di dam.

Mester bisa cu varios aña atras e atleta Annelaine Jacobs a conkista e titulo Panamericano di Dam den e categoria infantil. Tambe nos tin e atletanan masculine, kendenan ta Henry Knepa y Juan Nisbet.

Henry Knepa ta e actual campeon di Aruba den e deporte di dam. Un palabra di exito na henter e delegacion di Aruba den e campeonato Pan-Americano di Dam na Corsou.

Stichting Sportsubsidie Aruba tambe a yuda subsidia e biahe di e delegacion di dammen pa e campeonato Pan-Americano di Dam na Corsou.



Excusa insincero....

Werner Wiels ta pidi disculpa pa ofensa contra Hudiu y Macamba





WILLEMSTAD - E èx Presidente di MDTP cu mester a busca un socio pa garantisá continuidad di nos refineria, Werner Wiels, a pidi disculpa p'e insinuacion difamatorio cu el a haci contra Hudiu y Macamba durante su ultimo conferencia di prensa e siman aki.

Wiels a haci e declaracion denigrante y difamatorio siendo cu den e comision tin Hudiu anto pa colmo un di e poco expertonan riba tereno petrolero cu a traha na diferente continente pa Shell.

Wiels a splica cu dia 16 di maart 2018 agentenan di Gobierno a tira un inval den su cas pa busca documentonan cu ya tabata den poder di Refineria di Còrsou y Gobièrno.

E inval a bira un trama pisá pe mes y su casá kende ta malo. Su casa a bira mas malo dor di e suseso ey.

E suseso a haña un continuacion ora cu durante e rueda di prensa cu Wiels a convocá dia 4 di juni e siman aki el a haci un expresion (tonificante) tocante un grupo (Hudiu y Macamba) den nos comunidad cu no ta na su lugá. El a mencioná e grupo di Hudiu inesesaramente y esaki no tabata na su luga.

Diarazon el a saca un mensahe pidiendo disculpa n'e grupo aki cu el a ofendé of pone atencion indebido riba dje, pasobra su emosion a subi durante e rueda di prensa. Na final e ta bisa cu Refineria di Corsou y Gobierno tabatin tur informacion, tòg a scoge p'e abuso di tira un inval den su cas cu tur e consecuencianan mencioná.

Un observacion chikito: Fo'i momento cu Wiels a convocá e conferencia di prensa pa duna su banda di medaya e mester a pensa bon kico e ta bay bisa. P'esey ta dificil pa kere cu t'e momento ey el a improvisá e observacion difamatorio contra hendenan cu no por a defendé nan mes al instante. Cu otro palabra, Wiels ta completamente responsabel p'e difamacion cu el a plama.

Si e tabatin algo di conta prensa ta pasobra el a pensa riba kico e ta bay conta prensa y pa awor pidi disculpa ta mas bien cobardia y 'mosterd na de maaltijd', pero el a revelá su berdadero mentalidad discriminatorio.

Corsou



Husticia kier 26 aña castigo di prizon pa Nini Fonseca





WILLEMSTAD - Ministerio Público ta considerá cu NAN a logra solucioná asesinato Helmin Wiels y na final di e rekisitorio presentá p'e Procurador General mr. Angela y Fiscal mr. Gert Rip a demandá un castigo di prizon di 26 aña pa Burney "Nini"Fonseca.
E tabata condená caba na 25 aña di prizon aña pasá, pero a bay den apelacion.

Ministerio Público ta convencí cu Nini Fonseca a keda asercá dor di tercera pa coordiná asesinato di Helmin Wiels y tin e sospecho cu e.o. George Jamaloodin ta un di esnan cu a percura p'e placa cu a keda pagá pa morto di Helmin Wiels. Pero e resultado final di e investigacion den bista di Ministerio Público pa gran parti ta dependé di testigonan, esnan cómplice, Huesnan y autoridadnan den exterior. Pero ta un hecho cu un asesinato pagá y cu e tinte político no ta fácil pa resolvé mr. Angela a sigui bisa mas aleu.
Den e rekisitorio cu Ministerio Público di e caso Magnus/Maximus den apelacion, e instituto aki a trece padilanti cu resultadonan rond di e investigacion di e asesinato di Helmin Wiels te asina leu ta satisfactorio. Aunke segun e propio Ministerio Público, den caya nos hendenan ta pensa otro.

Ministerio Público ta admití tambe cu e investigacion no ta cla ainda, pero e tiradó y asesino di Helmin Wiels, esta Elvis Kuwas, a keda sentenciá y te den apelacion a keda n'e mesun sentencia na castigo di bida largo.
E siguiente actor importante, Burney "Nini" Fonseca, a keda condená na castigo di prizon den Corte di Promé Instancia na 25 aña di prizon.

Tratamento di e caso no a duna full satisfaccion debí cu e testigo prinsipal Elvis Kuwas no a logra convencé suficientemente cu ta Nini Fonseca t'esun cu a pag'é e placa pa mata Helmin Wiels.

Na vários ocasion e testigo principal Elvis Kuwas, cu nan a transportá directamente for di Hulanda a referí na presencia di Burney "Nini" Fonseca durante e trámitenan pa paga Helmin Wiels den e garashi di Luigi Florentina. Pero e palabranan di Kuwas no a parce suficiente convincente.

Segun Elvis Kuwas e placa ey lo mester a bin di Nini Fonseca, pasobra Luigi Florentina, alias Preto (difunto) lo a bisa esaki, pero Kuwas no a presentá pruebanan concreto.



Corsou

Segun Elvis Kuwas....

Nini Fonseca a keda cu e parti mas grandi di e suma pagá pa mata Wiels



WILLEMSTAD - Elvis Kuwas ta bisa di tin hopi rabia riba Nini Fonseca, pasobra esaki a tene placa p'e mes atras, a pagu'é apénas 200.000 florin y algo, siendo aki ta trata di sumanan rond di 1 mion florin cu a reuni pa paga p'e asesinato di Helmin Wiels.
Elvis Kuwas, den su declaracionnan den sala di Corte a declará di tabata dispuesto pa tuma tur culpa riba dje, pero el a legumai y dicidi di papia e bèrdad awor cu Burney Nini Fonseca no a cumpli cu e pago.
Abogado señora mr. Marije Vaders di un manera sumamente inteligente a lansa un cantidad di pregunta n'e testigo principal den sala di Corte y asina ey crea e impresion cu Elvis Kuwas su palabranan sigur no ta di confia debí n'e tantísimo declaracionnan cu el a haci y cu entre tanto a cambia.
Ministerio Público sinembargo ta basa riba otro materialnan di prueba, esta un testigo anónimo cu tambe a haci declaracion incriminatorio contra di Fonseca, detayenan rond di còmbersacionnan telefónico y whatsappnan sostené entre Burney "Nini" Fonseca y George Jamaloodin, declaracionnan di Michael Leesly, Monalisa Kuwas-Andrea, Edsel Gumbs y otronan pa proba cu Burney Nini Fonseca enbèrdad ta culpabel y tabatin coordinacion di e asesinato aki den su man.

Como tal Ministerio Público finalmente a yega na demanda di un castigo di prizon di 26 aña pa Burney Nini Fonseca. Tratamentu di e caso a continuá ayera mainta cu abogado señora Marije Vaders, na palabra na nòmber di e acusado Nini Fonseca.

Detencion pa violacion di Ley di Opio

WILLEMSTAD - Diáрason 6 di jüni 2018, alrededor di 23.17 or, Central di Polis a ricibí notificacion cu den área di Bapor Kibrá bewakernan tin dos hòmber detené, cu tin droga den nan poder.
Na yegada di e patruye policial n'e sitio, e bewakernan a declará cu durante nan control riba e lugá pa stacioná outo, nan a topa cu dos hòmber cu tabatin un saco di plastic cu droga aden y a pidi presencia di Polis.
N'e sitio Polis a haci un investigacion y a haña e dos sospechosonan cu: **14 saco chiquito di plastic cu hasj; 10 saco chiquíto di plastic cu cocaina; y 12 saco chiquíto di plastic cu marihuana.**
Relacioná cu esaki Polis a detené e hòmbernan: **W.S. di 27 aña di edad y J.A.C. di 26 aña di edad, ámbos nacé na Còrsou**, pa violacion di Ley di Opio.
A presentá e sospechosonan dilanti di un Fiscal auxiliar.

Corsou



Invitacion Minister Camelia a haña pa bay conferencia na Macau, China

WILLEMSTAD - Basta comentario tabatin e siman aki riba e notificacion cu Minister Camelia a manda pa Parlamento pa anunciá cu e lo ta ausente, pasobra e ta na un conferencia na Macau cu ta keda na China.

Macau ta un teritorio autónomo y hopi biahero ta consider'é como e Las Vegas di Lehano Oriente.

Macau ta un region autonomo cu ta keda na costa sur di China separá pa un riu for di Hong Kong y tabata teritorio Portugues te cu 1999 y ta un sorto di Las Vegas cu masha hopi shopping mall y casinonan enorme riba un teritorio cu yama 'Cotai strip'.

Ta n'e teritorio ey Minister Camelia a bay un conferencia na China pa participá den e promé workshop inter-regional riba e tema: "Integracion di medicina tradicional, complementario y integral den e sistema di salubridad público".

Esaki ta cuadra den e maneho di Gobièrnu pa cambia direccion di e sector di salubridad na Còrsou di uno dirigí puramente riba combatimento di enfermedad, pa un sistema di salubridad dirigí riba e salud di hende, esta bienestar.

Nan ta pusha pa paisnan reconocé e sistemanan aki di cuido di salud natural banda di esun convencional cu nos conocé.

E Minister ta biaha cu un delegacion den cual ta participá prof. dr. Sirving Keli, Director di Ministerio y ta experto di salubridad público; drs. Aimée Kleinmoedig di Bureau Telecommunicatie en Post (BTP) kende ta consehá Gobierno riba tereno di tarifanan y descripcion di prestacionnan di sector di salubridad y drs. Alvin Daal MBA, hefe di Gabinete di Minister Camelia-Römer.



Corsou

Consepto di ley pa deportá Antiano criminal fo' Hulanda ta for di mesa

...Sietse Fritsma (PVV) un di e promotornan di e ley.....

DEN HAAG – Parlamento Hulandes a bira e 'Waterloo' pa un concepto di ley cu Parlamento a aprobé, lo a duna Gobierno Hulandes e arma pa saca criminalnan Antiano for di Hulanda.
Partido PVV di Wilders a spera di haña un mayoria di voto na fabor di e proposicion, pero nan a fracasá.

Un otro promotor di e proposicion, e Parlamentario Fritsma tambe di PVV kier crea e ley pa por manda criminalnan Antiano di Aruba, Corsou y Sint Maarten bèk ora nan caba di sinta nan condena pa delito na Hulanda. Pe partido, ta masha normal pa deportá un Antiano 'fout', pasobra si un Hulandes-Europeo hecha baina riba nos islanan tambe nan ta deporté pa 'tera firme'.

Ayera Parlamento Hulandes a debati riba e proposishon di ley. Un di e Parlamentarionan cu ta contra di e plan ta Andre Bosman di VVD, kende ta preferá di no laga Antiano parotin drenta Hulanda, pasobra nan no tin preparacion pa funcioná den un comunidad avansá manera Hulanda.



Pero unabes cu nan tey, e no ta haña cu por deportá nan cada bes cu nan cometé un delito.
Partido CDA tampoco ta mashá entusiasmá cu e idea, pasobra no tin distincion entre delito, si ta grandi of chikito y cu e ta conta pa tur hende sin importá cuanto tempu caba nan a biba na Hulanda.
Pa usa un frase crioyo, e ley ta sirbi pa kima un mondi pa mata un vruminga.

Accion den cuadro di "Task Force Arma di Candela"



WILLEMSTAD – Diárazon ultimo, personal di Team di Mantencion di Òrden Público, conhuntamente cu 'Curaçaose Militie', a tene contròl den área di Sero Domi y Schottegatweg West.
E contròlnan aki a tuma lugar entre 09.45 or di mainta y 14.00 or di merdia. E unidadnan a controlá un total di 84 vehículo, 103 persona y a partí procèsverbal p'e siguiente infraccionnan: Manehá un vehículo sin rijbewijs bálido; Manehá un vehículo sin seguro bálido; Manehá un vehículo sin number pagá; Manehá un vehículo cu glas scur; Manehá un vehículo sin faha di seguridad y manehá un vehículo mientras ta papia na telefòn celular. Durante di e contròlnan aki Polis a detené un (1) hòmber pa violacion di Ley di Opio y un (1) otro hòmber debí cu e no tabatin un identificacion bálido den su poder.
E contròlnan aki ta continuá.

Rest In Peace



"Cerca di Dios mi ta na paz
Manera un yiu cerca su mama"
Salmo 131

A bai sosega den braza di señor.
A fayece cristianamente:



Catharina Francisca Kelly

* 02 - 07 - 1943 -† 02 - 06 - 2018
Mihor conoci como: "Tina" of "Pepe"

Mayornan: †Joannes y †Ana Maria Kelly - Figaroa
Rumannan: †Theresita y †Mariano Gei y yiunan
†Ana y †Emiliano Flanegin y yiunan
†Jose Kelly
†Antonia y †Carlito Romano y yiunan
†Susana y †Estanislao Dirksen y yiunan
Maria y Victor Tromp y yiunan
†Canisia y †Timotheo Romano y yiunan
Rosa Kelly
†Michaël Kelly
†Higenio Kelly y Mavis y yiunan

Madrina: Theresita Figaroa

Ihanan: Cecilia Croes, Mirla Tromp, Maribella Kelly y Migdalis Giel
Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, swa y cuñanan, Amigo y Amiganan y Bisiñanan y Conocirnan di Marriott Stellaris Casino y Demas Famia.

Famia:
Kelly, Figaroa, Gei, Flanegin, Romano, Dirksen, Tromp, Rijna, Ruiz, Carrion, Brete, Martijn, Croes, Rodriguez - Lorenzo, Geerman, Dirksz, Feliciana, Werleman, Wouter, Gonzalez, Felipe, Maduro, Calderon, Semeleer Boekhoudt, Ridderstaat, Viloria y Giel.

Acto di Entiero lo tuma lugar: diasabra 9 juni 2018, 2'or pa 4'or pm na Misa Santa Anna na Noord.
Si pa un of otro motibo nos por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa, pero agradecido na Señor pa su inmenso amor y cariño nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Nemencio Solognier

*31-03-1943 - †31-05-2018

Na nomber di
Yiunan: Darillo Solognier
Helena Varides Solognier
Robby Solognier & Zulaika Solognier-Henriquez y famia
Nieto(a)nan stima:
Rakhim, Isachar & Ismael Solognier
Usha La Moria & Pancho Pinzon
Arthur La Moria
Robert, Elijah & Justin Solognier
Bisanieta: Elysiah Pinzon
Iha: Sharline de Cuba- Scholten
Rumannan: Mery Solognier y famia
Coleta Nicolaas y famia
Margo Solognier y famia
Foyan Solognier
Rita Solognier y famia
Erna Solognier y famia
Tantanan: Shon Pina Solognier y famia
Ani Boekhoudt-Geerman y famia
Subrino y amigo di cas: Robby Dijkhoff & Sina Dijkhoff y famia
Tur subrina(o), prima(o)nan, amiga(o)nan: Aruba, Bonaire, Hulanda & Spanja
Demas famianan: Solognier, Geerman, la Moria, Pinzon, WOuters, Henriquez, Dijkhoff, Blanco, Thompson, Nicolaas, Dirksz, van der Giessen, de Cuba, Maduro, Quik, Scholten, Boekhoudt, Arends, Lopes, Kelly, Gonzalez, Flanegien.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 8 juni 2018 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y después pa saliendo pa Santana Sabana Basora,

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi visita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa, pero agradecido na Señor pa su inmenso amor y cariño nos ta participa fayecimento di:



Cecilia Maduro

*22-11-1943 - †03-06-2018

Na nomber di
Tata di su yiunan: Fransisco (Chico) Croes
Yiunan: Magdalena Patricia Croes
Giovanni Croes & Diana Celaire
Gisella Hijazi-Croes y famia
Juan Carlos Croes y yiu
Alexander Croes
†Raul Croes
Nieto(a)nan stima: Jean Carlo Croes, Arlette Roos, Jaiella Hijazi, Melisa Croes, Arienne Boelen, Kevin Croes, Norman Boelen, Jarir Hijazi.
Rumannan: †Estevanus & †Teresita y famia
Clara & Adelbertus Croes y famia
Agatha Felepa Maduro y famia
†Petra Maduro

Bisanieto(a)nan, Sobrino (a)nan, Prima(o)nan, Comer y Compernan.
Demas famianan: Croes, Hijazi, Celaire, Roos, Boelen, Maduro, Vrolijk, Wouters, Ras, Viatela, Tromp, van Dijk, Boekhoudt, Helder, Clemencia.
Ta invita pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar dialuna 11 juni 2018 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Fatima na Dakota.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia,
y cu después di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Drenta su portanan cu gradicimento , drenta su tempel cu cantica di alabansa, glorifik'e, bendishona su Nomber, Berdat, esta bon Senjor ta! Su amor ta dura pa Semper i su fieldad ta den siglo di siglonan.
Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di señor.



Theophilus Lampe

mihor conoci como Theo
* 21 januari 1953
†6 juni 2018

Mayornan: †Willem Lampe
† Antonia Croes

Na nomber di su yiu: Jerisa Lampe y Ellrich Henriquez
Su nietonan: Damian y Alyna
Su rumanan:
†Pablo Lampe
Rita Lampe y Gilberto Lacle
Maria Lampe y Eufracio Kock
Lena Lampe y Jose Ridderstap
Frank Lampe y Lourdes Nadal
Maritza Lampe y Oscar Werleman
Michael Lampe y Tina House
Edwin Lampe y Eileen Farro
Rika Rozenberg y famia
†Beatrix Perez y famia
Donald y Alida Chirino y famia
Mescos cu ruman:
Looi Geerman
Tico Boekhoudt
Sobrinonan:
Soraida Lacle y Servio Koolman, Marlyn Lacle, Jacqueline Lacle y Roald Oduber, Daisylin Kock y Lucky Croeze, Anthony Kock y Charina Brete, Juëlla Kock y Alvin Zievinger, Igor Kock y Roxanne Croes, Roselene Paula, Roald Paula y Janella Gamara, Dwight Lampe y Junette Quandt, Dayenne Lampe, Marylou Lampe, Jairzinho Werleman y Juliana Cardona, Sue-ann Werleman y Levy Rojas, Dana Lampe, Marlena Lampe y Viche Torres, Michael Lampe, Tiana Lampe, Dillon Lampe, Eldwean Lampe y Eshley Lampe
Sobre sobrinonan:
Whitney, Kervin y Adeline, Shannelyn y Gem, Daniëlla, Diantha, Dyon, Dyami, Chayon, Charyann, Jay, Jozy, Jordy, Iyona, Izalea, Tyara, Raynard, Dwayne, Natessa, Dervin, Jursidayene, Jurdiyon, Jursly, Juancho, Willem, Shayna, Alysha, Kyra y Danny
Devin, Deviné, Shane, Guishone, Savannah, Juëny y Elizabeth
Mama di su jui: Filomena Croes
Su lha: Zenny Donata y famia
Tanta y omo nan:
Viuda Ina Croes y famia
Binchi Croes, Flora Loopstok y famia
Sabina Croes y famia
Viuda Chana Kock- Croes y famia
Padrino: Rudolf van der Biezen

Amistad nan di cas: Ronny Donata, Ludwig Hart, Angela y Eduard Croes, Donna Stecewicz
Amigonan cu a jude durante enfermedad: Santiago Suarez, Pedro Winterdal, Willys Hernandez, Rudmar Conception y Janet Parra

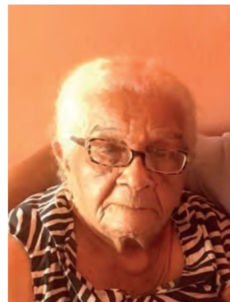
Tur su primo y primanan, amigonan di Caravel, SCA y Caiquetio, ex coleganan di Balashi, bisinjanan, tur famia y conocirnan. Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 juni 2018. Nos difunto stima lo reposa na misa for di 10:00 am pa 12:00 pm na misa Catolico Santa Filomena na Paradera. Y despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. Lo tin un box disponibel pa Wilhelmina kankerfonds.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso Curazon,
mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu profundo tristesa, pero agradecido na Señor pa su inmenso amor y cariño nos ta participa fayecimento di:



Frida Aurora Zuñiga

Mihor conoci como "Mamachi"
*08-05-1922 - †07-06-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curazon pero agradecido y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di:



Ignacio Maximino van der Biezen

Mihor conoci como: "Chomon" of "Dudu"
*31-07-1937 - †07-06-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Walk with me Jesus, till my journey is through,
Then with your infinite grace, Take me Home with you
Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cuboluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimentodi :




Sr. Alfred RudolphSimon

Mihorconosi como "Papai" of "Vader"
*02-07-1930 - †04-06-2018

Nanomber di su yiunan: Carroll Simon
Ludmila y Rudy de Cuba-Simon
Rudolph (Peter) Simon y MildaBermudez
Mama di su yiunan: † Myrna Asela Bronswinkel
Nietonan: Joann, Paul Bryan, Chaerrelle, Jazzy, Joshua, SulienneSimon
Darrael de Cuba
ShandwinSimon

Bisanietonan:
Aaliyah, Jayden, Lindcey, Elaine, Caithlyn yHailey
Rumanan:
† Louis (Lucho) y NeidaSimon-Padillayiunan y famia
Muriel (Sixta) Simon y famVinck
† OlricSimon
Gwendolyn (Gwenny) Simon y JoeWinklaary famia
John y NiaSimon-Geermanjiunan y famia
† Robert (Robby) y LiechieSimon-Zievinger, yiunan y famia
† Edwin (Eddy) y AnnieSimon-Henraat, jiunan y famia
† George y † Aura Simon-Roga y famia
Charles (Charlie) y HortenciaSimon-Lacle, yiunan y famia
Bernard Simon, yiunan y famia
Roy y LudwinaSimon-Tromp, yiunan y famia

Mescoscu su yiunan: Annet Maduro y famia, Maxim y Diana Wernet y famia, Adelso Yanes y famia, AndreHennep y famia, Coromoto Palm y famia, JackyMarsera y famia, AdriannisRodriguez y famia, Manuela Hodge y famia, Glenda Heiliger, Jenny Bowman.

Bon amigonan di cas: Pastor Roberto Weller y su rumanan den cristo, Max Sneek y Patricio Thielman
Sobrino y sobrinanan y nanfamia, ihanan, primo y primanan y nanfamia, swa y cuñanan, amigo y amiganan y su bario di Dakota y demasfamia: Simon, Grovell, Bronswinkel, De Cuba,Bermudez,Dorbeck, Tromp, Britten, Padilla, Vinck, Winklaar,Nicolaas, Geerman,Zievinger,Henraat, Roga, Lacle, Maduro, Wernet, Yanes, Balentina, Pels,Hassell, Brooks, De lange, Bryson, Everon, Riley, Figaroa, Palm, Hooyboer,Perez, Hamilton,Ras, Zijlstra, Croes,Bouwman, Hodge, Babijn,Wiersma, Orman, Broeksma, Varossieau, Heilegeramigo y amiganan, bisiña y conocirnan
Acto di despedida lo tuma lugar diasabra9 Juni 2018 na Aurora Funeral Home. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi y pa 3:30 lo tin un response.Despues di response lo salipa santana Sabana Basora.
Adres pa condolencia Aurora Funeral Home dia 8 Juni 2018for di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos tapidi nos disculpa cu si den nos tristesa por a lubida un of otro famia y cudespues di entiero nos no por ricibibishita di condolencia na cas.

Invitacion pa Consagracion di Aruba na Sagrado Curason di Hesus y Inmaculada Curason di Birgen Maria



AWE diabierna, 8 di juni pa 7:00pm na misa di Savaneta tin e celebracion di Consagracion di Aruba na Sagrado Curason di Hesus y Inmalucada Curason di Maria.

E celebracion ta cuminsa cu un procesion na veld di La Fama pa 6:00pm cu participacion di tur 9 parokia.

E acto memorabel aki di Consagracion Nacional lo tuma lugar den marco di Hubileo di 60 aña di nos Diocesis y lo wordo presidi pa nos Obispo Luis Antonio Secco hunto cu tur nos pastoor. Nos ta spera participacion di henter pueblo di Aruba en general.

Como comunidad Arubano, nos kier consagra nos pueblo na Sagrado Curason di Hesus y Inmaculada Curason di Maria, pa bolbe busca Dios y pon'E central den tur nos actividad di bida social, religioso y politico.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente:



Marie Ange Jules
*03-03-1963 †02-06-2018

Na nomber di su:

Yiu: Lucson Jules

Nieta: Bianca Jules

Rumannan: Marlene Pierre Louis (Aruba)
Roger Pierre Louis (Haiti)

Sobrino(a)nan:
Edson Pierre Louis
Marckendy y Cathy Pierre Louis
Dez Fernando Pierre Louis
Nathalie Pierre Louis
Nakencol Pierre Louis
Anne Pierre Louis
Stephanie Pierre Louis
Maxion Pierre Louis

Su coleganandi trabow, amigo(a)nan y conocirnan

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 7 di juni 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 8 di juni 2018 di 2 pa 3.30 na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.



Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme ku Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra Vda. Angelica Zievinger Tromp
Mihor conosi como: Lica, Machi
*01 Juli 1921 †6 Juni 2018

Na nomber di su yuinan:
Sra vda Nanita Marti Tromp y yuinan na Corsow
Sra vda Maria Dabian Zievinger y yui
Juan y Cecilia Zievinger Henriquez
Sixto y Fortunata Zievinger Trimon
Minguel y Blanca Zievinger Lopez
Magda y Lucas Winterdaal Zievinger
Theo y Imelda Zievinger Maduro
Calixta y Quintin Erasmus Zievinger
Marieta y Lorenzo Ridderstaat Zievinger
Grecia Zievinger
Arminda y Maximo Wernet Zievinger
Ruthsel y Flora Zievinger Erasmus
†Pedro y Lin Cornelie Zievinger
Manera Yui su nieto stima: Ruthley M. Zievinger
Su 24 Nieto y nietanan, 40 bisanieto y bisanietanan, 6 tataranietonan
Na tur su subrino y subrinanan, Su Swa y Cuñanan, amigo di cas Aby y bisiñanan, na su compañe nan di Playa Pabow y FAVI y demas famia Zievinger, Tromp

Ta invita pa asisti na acto di despedida y intiero cual lo tuma lugar diasabra 9 Juni 2018 pa 4or di atardi, saliendo for di Pro Catedral San Francisco de Asis y despues pa Santana Catholico na Playa. E restonan mortal di Angelica lo ta reposa for di 2or di atardi na Pro Catedral San Francisco na playa. Despues di intiero Famia no ta ricibi bishita na cas. Nos ta disculpa si den nos tristesa y nos dolor nos por a lubida algun famia.